



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 24 JUIN 2015
GEMEENTERAAD VAN 24 JUNI 2015

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberrri, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhloufi, Ahmed Barro, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Mohammadi Chahid, Pierre Vermeulen, Tania Dekens, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

24.06.2015/A/0001 **Département Finances**
Finances - Modifications budgétaires de clôture de l'exercice 2014.

LE CONSEIL,

Vu l'article 15 du Règlement général sur la Comptabilité communale ;
Considérant que les insuffisances de crédits constatées à l'exercice 2014 ont fait l'objet de modifications budgétaires;
Considérant que ces modifications prennent valeur au 31.12.2014 et emportent, dès lors, leur intégration au compte budgétaire 2014, dès leur vote par le Conseil communal,
Considérant que ces modifications budgétaires de clôture ne peuvent viser que des dépenses existantes et engagées régulièrement au cours de l'exercice concerné;
Considérant que ces modifications budgétaires ne concernent que les dépenses ordinaires;

DECIDE :

Article unique

D'approuver les modifications budgétaires de clôture de l'exercice 2014.

Expédition de la présente délibération sera faite à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 26 votes positifs, 15 abstentions.

Departement Financiën

Financiën - Begrotingswijzigingen betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2014.

DE RAAD,

Gezien artikel 15 van het algemeen Reglement op de Gemeentelijke boekhouding;
Overwegende dat de krediettekorten vastgesteld in het dienstjaar 2014 het voorwerp uitmaken van begrotingswijzigingen;

Overwegende dat deze wijzigingen ingaan op 31.12.2014 en derhalve dienen opgenomen te worden in de begrotingsrekening 2014 zodra ze door de Gemeenteraad worden aangenomen;

Overwegende dat deze begrotingswijzigingen van afluiting slechts betrekking kunnen hebben op verplichte uitgaven en regelmatig vastgelegde uitgaven tijdens het desbetreffend dienstjaar;

Overwegende dat deze begrotingswijzigingen alleen de gewone uitgaven mogen betreffen;

BESLUIT :

Enig artikel

De begrotingswijzigingen voor de afsluiting van het dienstjaar 2014 goed te keuren.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 26 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

24.06.2015/A/0002 **Receveur Communal**
Recette communale - Comptes annuels de l'exercice 2014.

LE CONSEIL,

Vu les articles 238 à 242 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 44 et 72 à 79 de l'Arrêté Royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale ;

Vu la circulaire du 31 mai 1989 du Ministre de l'Intérieur évoquant la présentation d'un rapport relatif à la synthèse des comptes et à la gestion des finances communales ;

Vu la circulaire du 10 septembre 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la présentation et au contenu des comptes annuels des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la circulaire du 21.01.2015 de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la clôture des comptes annuels de l'exercice 2014 ;

Considérant que Monsieur le Receveur communal a présenté les comptes ainsi que leurs annexes le 15.06.2015 au Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant, qu'après vérification, il a été constaté que tous les actes relevant de la compétence du Collège ont été correctement portés aux comptes ;

DECIDE :

Article unique

De certifier que tous les actes relevant de la compétence du Collège des Bourgmestre et

Echevins ont été correctement portés aux comptes et de notifier l'arrêt définitif des comptes de l'exercice 2014 à Madame le Receveur communal.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 26 votes positifs, 15 abstentions.

Gemeenteontvanger

Gemeentekas - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2014.

DE RAAD,

Gezien de artikels 238 tem 242 van de nieuwe gemeentewet;

Gezien de artikels 44 en 72 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 met betrekking tot het algemeen reglement van de gemeentelijke boekhouding;

Gezien de omzendbrief van 31 mei 1989 van de Minister van Binnenlandse Zaken met het verzoek tot het voorleggen van een rapport met betrekking tot de synthese van de rekeningen en het financieel beheer;

Gezien de omzendbrief van 10 september 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de presentatie en de inhoud van de jaarrekeningen van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gezien de omzendbrief van 21.01.2015 van de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het afsluiten van de jaarrekeningen van het dienstjaar 2014;

Gezien de Gemeenteontvanger zowel de rekening als hun bijlagen heeft voorgesteld op datum van 15 juni 2015 aan het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het Schepencollege bevestigt dat alle akten op boekhoudkundig gebied, waarvoor zij bevoegd is, op correcte wijze in rekening gebracht werden;

BESLIST :

Enig artikel

Tot het bevestigen dat alle akten waarvoor het College van Burgemeester en Schepenen bevoegd is op correcte wijze in rekening gebracht werden en het mededelen van het definitief afsluiten van de rekeningen van het dienstjaar 2014 aan Mevrouw de Gemeenteontvanger.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 26 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0003 **Département Finances**
Finances - C.P.A.S. - Budget de l'exercice 2015.

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi organique des C.P.A.S. du 08.07.1976;

Vu la délibération du Conseil de l'Action sociale du 21.05.2015 par laquelle celui-ci arrête les chiffres du budget de l'exercice 2015 du C.P.A.S. ;

Vu l'A.R. du 16.05.1984 fixant les conditions et les modalités de concertation entre les administrations communales et les C.P.A.S. ;

Vu l'avis favorable du Comité de concertation en date du 21.05.2015;

Considérant que l'équilibre budgétaire de l'exercice 2015 est obtenu grâce à une dotation communale de 23.703.900 euros, octroyée conformément à l'article 106, par.1er de la loi organique précitée;

DECIDE :

Article unique

D'approuver la délibération du Conseil de l'Action sociale du 21.05.2015 relative au budget de l'exercice 2015 du C.P.A.S.

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 25 votes positifs, 15 abstentions.

Departement Financiën

Financiën - O.C.M.W. - Begroting voor het dienstjaar 2015.

DE RAAD,

Gezien artikel 88 van de organieke wet van 08.07.1976 betreffende de O.C.M.W.'s;
Gezien de beraadslaging van 21.05.2015 van de Raad voor maatschappelijk welzijn, die de cijfers van de begroting voor het dienstjaar 2015 vaststelt;
Gezien het K.B. van 16.05.1984 betreffende de overelgvoorwaarden en modaliteiten tussen de gemeentebesturen en de O.C.M.W.'s;
Gezien het gunstig advies van het overlegcomité van 21.05.2015;
Overwegende dat het evenwicht van de begroting 2015 werd bereikt dankzij een gemeentelijke dotatie van 23.703.900 euro, overeenkomstig artikel 106, 1ste par. van de voornoemde organieke wet;

BESLUIT :

Enig artikel

De beraadslaging van de Raad voor maatschappelijk welzijn van 21.05.2015 betreffende de begroting voor het dienstjaar 2015 van het O.C.M.W. goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 25 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

24.06.2015/A/0004 **Département Finances**
Economat - Achat de matériel et d'équipement pour les nouvelles crèches communales - Approbation des conditions et du mode de passation

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 2, 1° d (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 207.000,00 EUR) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures

et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 §1 3° ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu la demande de la Cellule de coordination des crèches tendant à acquérir du matériel et de l'équipement pour les nouvelles crèches communales;

Considérant le cahier des charges N° 2015/500 relatif au marché "Achat de matériel et d'équipement pour les nouvelles crèches communales" établi par le service de l'Economat ;

Considérant que ce marché est divisé en 10 lots ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 138.016,53 EUR hors TVA ou 167.000,00 EUR, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2015, article 8440/724/60 et sera financé par des subsides de la Cocof;

Sur proposition du Collège échevinal du 15 juin 2015 ;

DECIDE :

Article 1er

de choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché.

Article 2

d'approuver le cahier des charges N° 2015/500 et le montant estimé du marché "Achat de matériel et d'équipement pour les nouvelles crèches communales", établis par le service de l'Economat. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 138.016,53 EUR hors TVA ou 167.000,00 EUR, 21% TVA comprise.

Article 3

d'approuver et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 4

d'engager la dépense au budget extraordinaire de l'exercice 2015, article 8440/724/60 sous réserve d'approbation du budget par l'autorité de Tutelle.

Article 5

Le marché dont il est question à l'article 1er sera financé par des subsides de la Cocof.

La présente délibération sera transmise, pour avis, à l'Autorité de Tutelle conformément aux dispositions de l'ordonnance du 14 mai 1998 ainsi qu'à

celles de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998.

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 25 votes positifs, 15 abstentions.

Departement Financiën

Economaat- Aankoop van materiaal en uitrusting voor de nieuwe kinderdagverblijven - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 2, 1^o d (limiet van 207.000,00 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 §1 3^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de vraag van de Coördinatiecel van de kinderdagverblijven om materiaal en uitrusting te verkrijgen voor de nieuwe kinderdagverblijven;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Aankoop van materiaal en uitrusting voor de nieuwe kinderdagverblijven” een bestek met nr. 2015/500 werd opgesteld door de dienst Economaat;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in 10 percelen;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 138.016,53 EUR excl. btw of 167.000,00 EUR incl. 21% btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2015, op artikel 8440/724/60 van de buitengewone dienst en dat de financiering gebeurt met subsidies van de Franse Gemeenschapscommissie;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015;

BESLIST :

Artikel 1

bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking.

Artikel 2

goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2015/500 en de raming voor de opdracht "Aankoop van materiaal en uitrusting voor de nieuwe kinderdagverblijven", opgesteld door de dienst Economaat. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 138.016,53 EUR excl. btw of 167.000,00 EUR incl. 21% btw.

Artikel 3

het standaard publicatieformulier wordt goedgekeurd en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

de uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2015, op artikel 8440/724/60 van de buitengewone dienst onder goedkeuring van de begroting door de Voogdijverheid.

Artikel 5

De opdracht waarvan sprake in artikel 1 zal gefinancierd worden met subsidies van de Franse Gemeenschapscommissie.

De huidige beraadslaging zal, voor advies, overgemaakt worden aan de Voogdijverheid overeenkomstig de bepalingen van de Brusselse ordonnantie van 14 mei 1998 alsook deze van het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 25 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0005 **Département Services généraux et Démographie**
Affaires juridiques - Ordonnance de police - Confirmation de l'ordonnance de police du 4 juin 2015.

LE CONSEIL,

Vu les articles 134 et 135§2 de la Nouvelle Loi Communale ;
Considérant que la Bourgmestre a pris, en date du 4 juin 2015, une ordonnance de police basée sur les articles 134 et 135§2 de la Nouvelle Loi Communale concernant la possibilité, pour le Bourgmestre, de faire des ordonnances de police afin d'assurer la sécurité, la tranquillité et la salubrité publiques sur le territoire de la commune, en vue d'interdire la consommation de boissons alcoolisées, sur la voie publique, en dehors des terrasses autorisées installées par les établissements horeca, du 8 juin 2015 au 7 septembre 2015, sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean, sur le boulevard Léopold II, sur le boulevard du Jubilé et dans le périmètre formé par la rue de Ribaucourt, entre les rue Adolphe Lavallée et de l'Intendant, et le boulevard Léopold II, entre la rue Mommaerts et la rue du Chœur.

Considérant que cette ordonnance a été prise sur base d'un rapport de police du 22 mai 2015; qu'outre le rapport précité, il ressort des informations parvenues à l'autorité que des troubles graves de l'ordre public sont à prévoir certainement dans la zone précitée; que, depuis plusieurs semaines, cet endroit fait l'objet d'attroupements sur l'espace public et que ces rassemblements engendrent de nombreux faits délictueux et des perturbations de la tranquillité, de la salubrité et de la sécurité publiques ;

Considérant que, pour éviter des atteintes prévisibles à l'ordre et à la paix publics, au détriment, notamment, des riverains et passants, il y a lieu de prendre des mesures adéquates afin d'éviter leur répétition;

Considérant que ces troubles graves à la sécurité et à la tranquillité publiques génèrent un sentiment d'insécurité fort chez les riverains et passants;

Attendu qu'il convient de garantir, par des mesures raisonnables, le maintien de l'ordre public;

DECIDE :

Article unique

De confirmer l'ordonnance de police prise en date du 4 juin 2015 concernant l'interdiction de la consommation de boissons alcoolisées, sur la voie publique, en dehors des terrasses autorisées installées par les établissements horeca, du 8 juin 2015 au 7 septembre 2015, sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean, sur le boulevard Léopold II, sur le boulevard du Jubilé et dans le périmètre formé par la rue de Ribaucourt, entre les rue Adolphe Lavallée et de l'Intendant, et le boulevard Léopold II, entre la rue Mommaerts et la rue du Chœur.

La présente délibération sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Copie de la présente délibération sera transmise au service suivant : B19 (PRD-014).

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 26 votes positifs, 13 abstentions.

Departement Algemene diensten en Demografie

Juridische zaken - Politieverordening - Bevestiging van de politieverordening van 4 juni 2015.

DE RAAD,

Gelet op de artikelen 134 en 135§2 van de Nieuwe Gemeentewet,

Overwegende dat de Burgemeester op 4 juni 2015 een politieverordening genomen heeft, op basis van de artikelen 134 en 135§2 van de Nieuwe Gemeentewet betreffende de mogelijkheid, voor de burgemeester, om politieverordeningen te nemen teneinde de veiligheid, de rust en de gezondheid op het grondgebied van de Gemeente te verzekeren, met het oog op het verbieden van het verbruik van alcoholische dranken op de openbare weg, buiten de toegelaten terrassen die door de horeca instellingen worden geplaatst, van 8 juni 2015 tot en met 7 september 2015, op het grondgebied van de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek, op de Leopold IIIaan, op de Jubelfeestlaan en in de zone die door de Ribaucourtstraat, tussen de Adolphe Lavalléestraat en de Opzichterstraat, en de Leopold IIIaan, tussen de Mommaertsstraat en de Koorstraat wordt gevormd.

Overwegende dat deze politieverordening genomen werd op basis van het politierapport van 22 mei 2015; dat naast het vermelde politierapport, uit inlichtingen

overgemaakt aan de autoriteiten blijkt dat opnieuw een ernstige verstoring van de openbare orde kan worden verwacht in de bovenvermelde zone; dat, sinds verschillende weken, deze plaats het voorwerp uitmaakt van samenscholingen op de openbare ruimte en dat deze samenscholingen van personen leiden tot delictuele feiten en de verstoring van de openbare rust, netheid en veiligheid;

Overwegende dat, om de te verwachten aantastingen van de openbare orde te vermijden, en meer bepaald deze in het nadeel van de omwonenden en de voorbijgangers, het passend is om adequate maatregelen te nemen om herhaling te vermijden;

Overwegende dat deze ernstige verstoring van de openbare veiligheid en van de rust een sterk gevoel van onveiligheid opwekt bij de omwonenden en voorbijgangers;

Overwegende dat het passend is om redelijke maatregelen te treffen om alzo het behoud van de openbare orde te garanderen;

BESLIST :

Enig artikel

Bevestigt de politieverordening genomen door de Burgemeester op datum van 4 juni 2015 aangaande het verbod op het verbruik van alcoholische dranken op de openbare weg, buiten de toegelaten terrassen die door de horeca instellingen worden geplaatst, van 8 juni 2015 tot en met 7 september 2015, op het grondgebied van de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek, op de Leopold IIIaan, op de Jubelfeestlaan en in de zone die door de Ribaucourtstraat, tussen de Adolphe Lavalléestraat en de Opzichterstraat, en de Leopold IIIaan, tussen de Mommaertsstraat en de Koorstraat wordt gevormd.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

Een kopie van deze beslissing over te maken aan de volgende diensten: B 19 (PRD-014).

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 26 positieve stemmen, 13 onthoudingen.

24.06.2015/A/0006 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**
Instruction publique - Enseignement communal fondamental francophone - Appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de direction à l'Ecole n°12 - Confirmation.

LE CONSEIL,

Vu le décret du 06.06.1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné ;

Vu le décret du 02.02.2007 fixant le statut des directeurs ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins, en date du 08 juin 2015 :

« Article 1 :

D'arrêter le profil de fonction de directeur tel que repris en annexe de la présente.

Article 2 :

De lancer un appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de direction à l'Ecole fondamentale n°12 en application de l'article 57 du décret du

2/02/2007 fixant le statut des directeurs. » ;

DECIDE :

Article unique

De confirmer l'appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de direction à l'Ecole fondamentale n°12 en application de l'article 57 du décret du 02/02/2007 fixant le statut des directeurs.

Le Conseil approuve le point.
39 votants : 39 votes positifs.

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd
Openbaar onderwijs - Gemeentelijk Franstalig Onderwijs - Oproep tot
kandidatuurstelling voor de toelating tot de stage van directeurfunctie van de «
Ecole n°12 » - Bevestiging.**

De Raad keurt het punt goed.
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0007 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse
Instruction publique - Enseignement communal fondamental francophone -
Approbation du Règlement d'Ordre Intérieur de l'Ecole communale fondamentale
francophone n°6, sise rue de Bonne, 105.**

LE CONSEIL,

Vu le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 juillet 2011 relatif aux mesures de prévention des maladies transmissibles dans le milieu scolaire et étudiant ;

Vu la circulaire n°4888 du 20 juin 2014 concernant les soins et prises de médicaments pour les élèves accueillis en enseignement ordinaire et en enseignement spécialisé ;

Vu sa décision, en date du 21 octobre 2010, d'approuver les termes de l'avis de marché pour la mission d'auteur de projet comprenant l'opération 1.4 du Contrat de quartier Ecluse-Saint-Lazare – « Construction d'un immeuble de logements » et l'opération « implantation d'une école fondamentale francophone » (hors contrat de quartier) – Angle Rue de Bonne – Quai de Mariemont et d'approuver la dépense y afférente ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins, en date du 14 août 2012, d'attribuer le numéro 6 à la nouvelle école fondamentale située rue de Bonne, 6 (105 tel que rectifié) ;

Considérant que le décret du 24 juillet 1997 précité prévoit en son article 76 que :

« Avant de prendre l'inscription d'un élève, le chef d'établissement porte à sa connaissance ainsi qu'à celle de ses parents ou de la personne investie de l'autorité parentale s'il est mineur, les documents suivants :

1° le projet éducatif et le projet pédagogique du pouvoir organisateur;

2° le projet d'établissement;

3° le règlement des études;

4° le règlement d'ordre intérieur comprenant notamment les indications relatives aux sanctions disciplinaires et aux procédures de recours qui peuvent leur être opposées.

[...]

Par l'inscription dans un établissement, tout élève majeur, tout élève mineur et ses parents ou la personne investie de l'autorité parentale en acceptent le projet éducatif, le projet pédagogique, le projet d'établissement, le règlement des études et le règlement d'ordre intérieur » ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver le Règlement d'Ordre Intérieur de l'Ecole communale fondamentale francophone n°6, sise rue de Bonne, 105 ci-joint.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd

Openbaar onderwijs - Gemeentelijk Franstalig basisonderwijs - Goedkeuring van het Intern reglement van de gemeentelijke franstalige basisschool "Ecole n°6", de Bonnestraat 105.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0008 **Département Services généraux et Démographie**
Economie - Règlement communal relatif aux étalages et aux terrasses -
Modification.

LE CONSEIL,

Vu ses délibérations des 25 octobre 2007 et 20 décembre 2007 portant décision de modifier le règlement communal relatif aux étalages et aux terrasses sur la voie publique et d'approuver la version coordonnée dudit règlement ;

Considérant que la place Communale a été réaménagée en vue de créer un espace partagé ; qu'un des objectifs est de développer le commerce, en particulier le secteur HORECA ;

Considérant que ce type d'activité est soumis à des demandes d'autorisation de placement de terrasse ou d'étalage de marchandises sur la voie publique ;

Vu les nouveaux règlements communaux, dont entre autres le nouveau règlement général de police; qu'il y a lieu de mettre certains articles du présent règlement en concordance avec les dispositions de ces règlements;

Considérant que, vu sa nature (taxation) le Titre II est voué à être modifié plus souvent que le Titre I ; qu'il est, en conséquence, proposé de l'enlever (il fait déjà l'objet d'une modification pour les années de 2012 à 2016 approuvée le 17 novembre 2011) ;

Considérant que le projet de ce règlement a été soumis pour avis au service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 119 de la nouvelle loi communale;

DECIDE :

Article unique

D'approuver les termes du Règlement communal relatif aux étalages et aux terrasses tel que repris en annexe.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Departement Algemene diensten en Demografie

**Economie - Gemeentereglement betreffende de uitstallingen en de terrassen -
Wijziging.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslagingen van 25 oktober 2007 en 20 december 2007 houdende beslissing het gemeentelijk reglement betreffende de uitstallingen en terrassen op de openbare weg te wijzigen en de gecoördineerde versie van dit reglement goed te keuren ;

Overwegende dat het Gemeenteplein werd heraangelegd met het oog om er en gemengde ruimte te creëren; dat één van de objectieven het ontwikkelen van de handel, in het bijzonder de HORECA-sector, is ;

Overwegende dat dit type activiteiten onderworpen is aan het aanvragen van vergunningen voor het plaatsen van terrassen of uitstallingen van goederen op de openbare weg ;

Gelet op de nieuwe gemeentelijke reglementen, waaronder onder andere het nieuw algemeen politiereglement; dat sommige artikelen van huidig reglement in overeenstemming dienen gebracht te worden met de bepalingen van deze reglementen; Overwegende dat, gelet op de natuur van Titel II (belasting) deze gedoemd is vaker gewijzigd te worden dan Titel I; date r bijgevolg voorgesteld wordt hem weg te laten (hij is het onderwerp van een wijziging voor de Jaren 2012 tot 2016 goedgekeurd op 17 november 2011);

Overwegende dat het ontwerp van dit reglement voor advies werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken ;

Gelet op de artikelen 117 en 119 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT :

Enig artikel

De bewoordingen van het Gemeentelijk reglement betreffende de uitstallingen en de terrassen, zoals weergegeven in bijlage, goed te keuren.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

24.06.2015/A/0009 **Département Services généraux et Démographie**
**Economie - Règlement communal relatif aux activités ambulantes - Marchés -
Modification.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 3 avril 2014 portant décision de modifier le règlement communal relatif aux activités ambulantes - marchés et d'approuver la nouvelle version dudit règlement ;

Considérant que le concessionnaire du marché dominical sur la place Communale ainsi que la grande majorité des maraîchers ont exprimé le souhait de voir modifier l'horaire de vente comme suit : de 10h à 17h et en hiver de 10h à 16h
au lieu de : de 8h à 13h30;

Considérant qu'il y a une forte demande pour organiser d'autres marchés :

- Un marché alimentaire hebdomadaire avec des produits du terroir et bio (rues Osseghem et Melpomène, autour du parc des Muses) ;
- Des marchés à thèmes spécifiques pour une durée de 2 semaines à 1 mois maximum (esplanade de la rue Sainte-Marie);

Considérant que le projet de ce règlement a été soumis pour avis au service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 119 de la nouvelle loi communale;

DECIDE :

Article unique

D'approuver les termes du Règlement communal relatif aux activités ambulantes - marchés tel que repris en annexe.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

Departement Algemene diensten en Demografie

Economie - Gemeentereglement betreffende de ambulante activiteiten - Markten - Wijziging.

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van 3 april 2014 houdende beslissing het gemeentelijk reglement betreffende de ambulante activiteiten – markten te wijzigen en de nieuwe versie van dit reglement goed te keuren ;

Overwegende dat de concessionaris van de zondagsmarkt op het Gemeenteplein evenals de overgrote meerderheid van de marktkramers de wens uitgedrukt hebben de verkoopsuren gewijzigd te zien

zoals volgt : van 10u tot 17u en in de winter van 10u tot 16u

In de plaats van : van 8u tot 13u30 ;

Overwegende dat er een grote vraag is naar het organiseren van andere markten :

- Een wekelijkse voedingsmarkt met streek- en bioproducten (Osseghem- en Melpomènestraat, rond het Muzenpark);
- Markten met specifieke thema's voor een duur van 2 weken tot maximaal 1 maand (esplanade van de Sint-Mariastraat);

Overwegende dat het ontwerp van dit reglement voor advies werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken ;

Gelet op de artikelen 117 en 119 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT :

Enig artikel

Aan de Gemeenteraad voor te stellen de bewoordingen van het Gemeentelijk reglement betreffende de ambulante activiteiten – markten , zoals weergegeven in bijlage, goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Considérant que la crèche est ouverte jusque 18 heures ;
Considérant qu'il n'est pas logique que le personnel d'entretien part tous les jours à 15 h ;
Considérant que les horaires attribués dans le règlement de travail aux femmes d'ouvrages de la crèche Louise Lumen se limitent à 7h-15h ;
Considérant que, contrairement aux autres crèches de la commune où il y a plusieurs tranche horaire (7h-15h et 9h30-17h30) ;
Considérant qu'il est nécessaire d'introduire l'horaire 9h30-17h30 au sein de la crèche louise lumen afin de pouvoir réorganiser les tâches du personnel.
Considérant, qu'Il y a beaucoup de tâches qui doivent être effectuées l'après-midi après 15h :

- nettoyage de 2 section afin d'accueillir les enfants dans des sections propres
- sortir les poubelles des sections
- laver la vaisselle des goûter
- et terminer le linge
-

Vu la demande de la direction de la crèche ;

DECIDE :

Article unique

De proposer au conseil communal, après négociation, de compléter les horaires de la crèche louise lumen avec l'horaire suivant : **09.30h à 17.30h**
Ceci afin d'augmenter l'efficacité de fonctionnement de la crèche Louise Lumen et de permettre une organisation bien plus facile.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Departement Human Resources
HRM - Arbeidsreglement - wijziging uurrooster - Onderhoudspersoneel Krib
Louise Lumen.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting
Françoise Schepmans quitte la séance / verlaat de zitting
Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting
Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting
Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting
Badia El Belghiti quitte la séance / verlaat de zitting
Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting
Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting
Hassan Rahali quitte la séance / verlaat de zitting

Shazia Manzoor quitte la séance / verlaat de zitting
Georges Van Leeckwyck quitte la séance / verlaat de zitting
Roland Vandenhove quitte la séance / verlaat de zitting
Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0011 **Département des Ressources Humaines**

GRH - Département Prévention et Vie Sociale - Services Cultures - Instauration d'un horaire flexible.

LE CONSEIL,

Considérant que l'article 20 bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971 permet d'introduire dans un régime de travail, à la fois une variabilité de la durée du travail et des horaires de travail ;

Considérant que le régime de travail basé sur les horaires flexibles permet non seulement de dépasser les limites normales de la durée du travail mais également de modifier les horaires de travail dans le cadre des horaires alternatifs (horaire maximum et horaire minimum) ;

Considérant que cette variabilité des horaires est toutefois limitée car elle ne peut dépasser 2 heures en plus ou en moins de l'horaire journalier normal et 5 heures en plus ou en moins de l'horaire hebdomadaire normal ;

Considérant que les dépassements de la durée du travail sont cependant limités à 9 heures par jour et 45 heures par semaine ;

Considérant, qu'en outre, la réglementation prévoit que ces dépassements sont uniquement autorisés pour autant que la durée hebdomadaire de travail soit respectée en moyenne sur une période de référence déterminée, qui ne peut être supérieure à 1 an.

Considérant qu'elle fixe également des limites à la fluctuation des horaires de travail ;

Considérant que les horaires flexibles peuvent être introduits par simple modification du règlement de travail et qu'il est obligatoire d'y mentionner au préalable tous les horaires de travail ;

Considérant que le règlement de travail doit au moins mentionner:

- Le début et la fin de la période de référence pendant laquelle le régime des horaires flexibles est applicable. Cette période ne peut pas dépasser la durée d'une année. Le règlement de travail doit situer dans le temps la période de référence ;
- La durée hebdomadaire moyenne de travail et le nombre maximum d'heures de travail qui peuvent être prestées durant la période de référence
- La différence entre d'une part, l'horaire normal et l'horaire minimum et d'autre part, l'horaire normal et l'horaire maximal. Cette fluctuation journalière est limitée à 2 heures en plus ou en moins tandis que la fluctuation hebdomadaire est limitée à 5 heures en plus ou en moins. En outre, la durée journalière de travail ne peut dépasser 9 heures et la durée hebdomadaire de travail ne peut dépasser 45 heures (= limite absolue de régime des horaires flexibles).

Considérant que l'employeur doit informer les travailleurs concernés de ce remplacement au moins 7 jours à l'avance ; que cet avis doit être affiché dans un endroit apparent et accessible dans les locaux des services, qu'il doit rester affiché tant que l'horaire alternatif est en vigueur, qu'il doit être daté, signé, et indiquer la date d'entrée en vigueur du nouvel horaire de travail et la période pendant laquelle il s'applique ;

Considérant que dans le régime des horaires flexibles, la loi ne prévoit pas la possibilité de récupérer les dépassements de la durée moyenne de travail par l'octroi de jours de repos compensatoires ;

Considérant toutefois, l'employeur doit s'assurer que la durée hebdomadaire moyenne ait été respectée à la fin de la période de référence (qui est de 12 mois consécutifs maximum) ;

Considérant que l'employeur doit donc veiller à établir un équilibre des prestations de travail tout au long de cette période de référence ; que cet équilibre est atteint en prévoyant une hausse ou une baisse des prestations de travail endéans les limites fixées en fonction des besoins et possibilités ; que lorsque durant certaines parties de la période de référence, l'horaire maximum est appliqué, l'horaire minimum sera appliqué durant une autre partie de la période de référence afin d'avoir respecté la durée hebdomadaire moyenne de travail au terme de cette période ;

Considérant que pour calculer le nombre d'heures de travail de chaque travailleur et vérifier ainsi si la durée hebdomadaire moyenne de travail a été respectée, il faut tenir compte de :

- de toutes les heures de travail réellement prestées, y compris les heures supplémentaires effectuées au-delà de l'horaire;
- de toutes les heures assimilées à du temps de travail : vacances annuelles légales, incapacité de travail pour cause de maladie ou d'accident, congé de maternité, petits chômages, congé politique, ...).

Considérant qu'en cas d'application d'un régime d'horaires flexibles, le travailleur a droit, à l'échéance de chaque période de paie, à sa rémunération normale calculée sur base de la durée hebdomadaire moyenne de travail ;

Considérant qu'ainsi, le lien entre les prestations effectives de travail et le salaire payé ne correspond pas exactement en ce sens que le travailleur recevra toujours le même salaire à l'échéance de la période de paie et ce, indépendamment du fait que durant la période concernée, il ait travaillé selon un horaire maximum, minimum ou normal ;

Considérant que, si le jour où le contrat de travail prend fin ou à la fin de la période de référence, le travailleur a presté moins d'heures que la durée hebdomadaire moyenne de travail à respecter, les sommes payés en trop lui restent acquises ; qu'en outre, il ne peut y avoir de déduction sur des sommes dont l'employeur serait redevable au travailleur ; que, par contre, si le travailleur a presté plus d'heures que la durée moyenne prévue, un complément doit lui être payé ;

Considérant que l'application du régime des horaires flexibles et les dépassements des limites normales de la durée du travail qui en résultent ne donnent pas lieu au paiement d'un sursalaire, pour autant que le travail ait été effectué dans les limites et conditions fixées ;

Considérant que ces conditions et ces limites ne sont pas respectées si le travail est effectué:

- Au-delà de la durée hebdomadaire de travail qui ne peut être dépassée sur la période de référence (en semaine de 38 heures : 1.976 heures par année);
- Au-delà des limites de la durée du travail applicables à l'article 20bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;
- Au-delà des limites de l'horaire affiché en vigueur au moment où les prestations sont effectuées.

Considérant que l'horaire flexible peut accroître l'efficacité, car il permet d'aménager le temps de travail en fonction des fluctuations de la charge de travail ;

Vu la quantité d'heures supplémentaires prestées par le personnel des services cultures ;
Considérant qu'il est nécessaire d'adapter l'horaire de travail de ces services afin de permettre au personnel de combiner, au mieux, la vie professionnelle et personnelle et de préserver leur motivation et leur investissement ;

Vu la loi du 28/02/2014 introduisant la notion de risques psychosociaux au travail (dont le stress et le burn-out) et mettant l'accent sur l'importance de la prévention (action en "amont") de ces risques, plus particulièrement au niveau de l'organisation du travail (au sens large) ;

DECIDE :

Article 1

De proposer au Conseil communal, après négociation, d'instaurer le régime des horaires flexibles pour tous les services de la division Cultures du département Prévention et vie sociale.

Article 2

De fixer la période de référence à 1 an et de la faire débiter au 1 octobre pour terminer au 30 septembre de l'année suivante.

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 28 votes positifs.

Departement Human Resources

**HRM - Departement Preventie en Maatschappelijk leven - Cultuurdiensten -
Instelling van een flexibel uurrooster.**

DE RAAD,

Overwegende dat artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 toestaat om, in een arbeidsregime, zowel een veranderlijke arbeidsduur als een veranderlijk uurrooster toe te passen ;

Overwegende dat een arbeidsregime gebaseerd op een flexibel uurrooster toelaat om, niet alleen de normale tijdslimieten te overschrijden, maar tevens de uurroosters te wijzigen in het kader van alternatieve uurroosters (minimum en maximum uurrooster) ;

Overwegende dat deze veranderlijkheid van het uurrooster echter beperkt is en dat zij niet meer mag zijn dan 2 uur boven de dagelijkse werktijd en niet meer dan 5 uur boven de wekelijkse werktijd ;

Overwegende dat de maximale werktijd beperkt is tot 9 uur per dag en 45 uur per week ;

Overwegende dat, bovendien, de overschrijdingen enkel toegestaan worden zolang de gemiddelde wekelijkse werktijd gerespecteerd wordt gedurende een bepaalde referentieperiode, die niet meer mag bedragen dan 1 jaar ;

Overwegende dat zij ook de limieten aan de veranderingen van de uurroosters bepaalt ;

Overwegende dat flexibele uurroosters mogen ingevoerd worden, een gewone wijziging van het arbeidsreglement is en het verplicht is om er al de uurroosters in te vermelden ;

Overwegende dat het arbeidsreglement tenminste moet vermelden :

- Het begin en het einde van de referentieperiode tijdens dewelke de flexibele uurroosters van toepassing zijn. Dat deze periode niet meer mag zijn dan 1 jaar. Het arbeidsreglement moet de termijn van de referentieperiode vermelden ;
- De gemiddelde weekprestaties en het maximum werkuren die mogen gepresteerd worden tijdens de referentieperiode ;
- Het verschil tussen, enerzijds, het normaal uurrooster en het minimum uurrooster , en anderzijds, het normaal uurrooster en het maximaal uurrooster. Deze dagelijkse schommeling is beperkt tot 2 uur meer of minder daar waar de wekelijkse schommeling beperkt is tot 5 uur meer of minder. Bovendien mogen

de dagelijkse prestaties niet meer bedragen dan 9 uur en de wekelijkse niet meer dan 45 uur. (=absoluut maximum bij flexibele uurroosters)

Overwegende dat de werkgever deze wijziging minstens 7 dagen op voorhand, moet mededelen aan de werknemers ; dat dit bericht moet aangeplakt worden op een zichtbare en toegankelijke plaats op de werkvloer; dat dit bericht moet blijven hangen zolang dit alternatief uurrooster in werking is; dat het bericht moet gedateerd en ondertekend zijn, dat de datum van inwerkingtreding en de periode tijdens dewelke het in werking is, moet vermelden ;

Overwegende dat bij een flexibel uurrooster, de wet niet voorziet in de mogelijkheid om de overschrijdingen van de gemiddelde werkduur te compenseren door de toekenning van compensatieverlof ;

Overwegende dat de werkgever er zich echter moet van verzekeren dat de gemiddelde weekduur op het einde van de referentieperiode gerespecteerd werd (maximum 12 opeenvolgende maanden) ;

Overwegende dat de werkgever er dus moet op toezien dat er een evenwicht is tussen de prestaties gedurende deze referentieperiode ; dat dit evenwicht wordt bereikt door een verhoging of een vermindering van de prestaties binnen de gestelde limieten in functie van de noodwendigheden en mogelijkheden ; dat wanneer tijdens sommige delen van de referentieperiode het maximum uurrooster wordt toegepast dan moet er gedurende andere delen van de referentieperiode het minimum uurrooster worden toegepast zodat op het einde van de referentieperiode de gemiddelde weekduur gerespecteerd is ;

Overwegende dat, om het aantal werkuren van elke werknemer te berekenen en om na te kijken of de gemiddelde wekelijkse tijdsduur wordt gerespecteerd, dient er rekening gehouden te worden met :

- Alle effectief gepresteerde werkuren, overuren boven het uurrooster inbegrepen ;
- Alle uren die gelijkgesteld zijn aan werktijd : de jaarlijkse vakantie ; afwezigheid wegens ziekte of ongeval ; zwangerschapsverlof ; klein verlet, politiek verlof ,....;

Overwegende dat bij de toepassing van het flexibel uurrooster, de werknemer, op het einde van elke periode, recht heeft op zijn normaal uurrooster berekend op een gemiddelde wekelijkse werkduur ;

Overwegende dat er zo geen verband is tussen de effectieve werkprestaties en het uitbetaald loon, in die zin dat de werknemer altijd hetzelfde loon zal ontvangen, ongeacht of hij gedurende deze periode een minimum, maximum of normaal uurrooster heeft gepresteerd ;

Overwegende dat, op de dag wanneer het contract een einde zou nemen of bij het einde van de referentieperiode, de werknemer minder uren zou gepresteerd hebben dan de te presteren gemiddelde wekelijkse werktijd, blijven de aan hem teveel uitbetaalde sommen verschuldigd ; dat er bovendien hiervoor geen afhoudingen door de werkgever mogen gedaan worden ; dat, integendeel, wanneer de werkgever meer uren zou gepresteerd hebben dan het voorziene gemiddelde, hem een supplement moet uitbetaald worden ;

Overwegende dat de toepassing van flexibele uurroosters en de overschrijdingen van de normale werkprestaties die daaruit voortvloeien geen recht geven op de uitbetaling van weddesupplementen, voor zover het werk binnen de vastgestelde limieten en voorwaarden werd uitgevoerd ;

Overwegende dat deze voorwaarden en limieten niet gerespecteerd worden indien het werk wordt uitgevoerd :

- Boven de wekelijkse werkduur die de referentieperiode niet mag overschrijden (wekelijks 38 uur en 1976 uur per jaar) ;

- Boven de tijdslimieten van artikel 2bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 ;
- Boven de uitgehangen toepasselijke uurroosters op het moment dat de prestaties worden uitgevoerd

Overwegende dat het flexibel uurrooster de effectiviteit kan doen verhogen omdat dit toelaat de werktijd aan de passen aan de schommelingen van de werkdruk ;
Gezien het aantal overuren die worden gepresteerd door het personeel van de dienst culturen ;

Overwegende dat het noodzakelijk is het uurrooster van deze diensten aan te passen om het personeel toe te laten hun professioneel en privéleven beter te kunnen combineren om zo hun motivatie en hun inzet te behouden ;

Gezien de wet van 28/02/2014 die het begrip van de psychosociale risico's op het werk (waaronder stress en burn-out) in het leven roept en die het accent legt op preventie van deze risico's, meer in het bijzonder op het gebied van werkorganisatie (in de brede zin) ;

Op voorstel van het Schepencollege ;

Gezien het protocolakkoord nr 412

BESLUIT :

Artikel 1

Een flexibel uurrooster in te stellen voor de dienst Culturen van het departement Preventie en Maatschappelijk Welzijn

Artikel 2

De referentieperiode vast te leggen op 1 jaar met ingang op 1 oktober en eindigend op 30 september van het volgende jaar.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0012 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés communales - Rue du Jardinier, 77-79 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Ateliers-Mommaerts - Occupation de locaux par l'a.s.b.l. LES pour le projet « Maison de la Femme » : Avenant n°1.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 22 janvier 2014 décidant e.a:

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation, pour une durée de 9 ans, par l'ASBL LES, dans le cadre du projet « Maison de la Femme », de locaux sis dans le bâtiment se trouvant rue du Jardinier, 77-79 ;

Considérant que la convention du 1 février 2014 prévoyait d'occuper tous les étages sauf le 4^{ème} étage ;

Considérant que le locataire a émis le souhait d'occuper également les locaux du 4^{ème} étage du bâtiment sis rue du Jardinier, 77-79

Considérant qu'afin d'amplifier ses activités, l'ASBL souhaite occuper tout le bâtiment en gérant elle-même en lien avec le projet Maison de la Femme, la mise à disposition d'une partie des locaux à d'autres asbl pour des partenariats ;

Considérant que le droit d'occupation peut être fixé à 216,72 EUR par mois ;

Considérant qu'une provision mensuelle de charges, d'un montant de 600,00, EUR sera également versée par l'a.s.b.l. afin de couvrir les dépenses énergétiques

concernant les compteurs ne pouvant être repris directement à son nom ;
Prend connaissance du projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation par l'ASBL de locaux sis dans le bâtiment se trouvant rue du Jardinier, 77-79;
Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15 juin 2015;

DECIDE :

Article 1

D'approuver le projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation par l'ASBL LES des locaux du 4ème étage du bâtiment sis rue du Jardinier, 77-79 dans le cadre de la Maison de la Femme.

Article 2

De fixer le montant du droit d'occupation mensuel à la somme de 216,72 EUR et la provision mensuelle de charges à la somme de 600,00 EUR.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 19 votes positifs, 9 abstentions.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer
Gemeentelijke Eigendommen - Hovenierstraat, 77-79 - Goed aangekocht in het kader van het wijkcontract Werkhuizen-Mommaerts - Gebruik van de lokalen door de vzw LES voor het project "Maison de la Femme" - Aanhangsel nr.1.

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22 januari 2014 houdende beslissing om o.a.:

Artikel 1:

De ontwerpovereenkomst voor het gebruik door de VZW LES, in het kader van het project « Maison de la Femme », van de lokalen gelegen in het gebouw dat zich bevindt in de Hovenierstraat 77-79, voor een periode van 9 jaar goed te keuren;

Overwegende dat de overeenkomst van 1 februari 2014 het gebruik voorzag van alle verdiepingen behalve de 4^{de} verdieping;

Overwegende dat de huurder wenst om eveneens de lokalen van de 4^{de} verdieping te gebruiken van het gebouw gelegen in de Hovenierstraat, 77-79;

Overwegende dat, teneinde haar activiteiten uit te breiden, de VZW wenst heel het gebouw te gebruiken en zelf de terbeschikkingstelling van een deel van de lokalen aan andere VZW's voor de partnerschappen te beheren, in verband met het project "Maison de la Femme";

Overwegende dat het gebruiksrecht kan vastgesteld worden op 216,72 EUR per maand;
Overwegende dat een maandelijks voorschot voor de lasten, van een bedrag van 600,00 EUR eveneens zal gestort worden door de VZW teneinde de energiekosten te dekken betreffende de tellers die niet rechtstreeks op haar naam kunnen hernomen worden;

Neemt kennis van het ontwerp van aanhangsel nr. 1 bij de gebruiksovereenkomst door de VZW van de lokalen in het gebouw gelegen in de Hovenierstraat, 77-79;

Gelet op artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015;

BESLIST:

Artikel 1

Het ontwerp goed te keuren van het aanhangsel nr.1 bij de overeenkomst door VZW LES voor het gebruik van de lokalen op de 4^{de} verdieping van het gebouw gelegen in de Hovenierstraat, 77-79 in het kader van “Maison de la Femme”.

Artikel 2

Het bedrag van het maadelijkse gebruiksrecht vast te stellen op 216,72 EUR en het maandelijks voorschot voor de lasten op 600,00 EUR.

Deze beraadslaging moet aan de Toezichthoudende overheid worden overgemaakt overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 19 positieve stemmen, 9 onthoudingen.

Hassan Rahali entre en séance / treedt in zitting

24.06.2015/A/0013 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés communales - Vente de 2 immeubles de logements mitoyens, situés rue des Quatre-Vents 25 et 25B : Attribution.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 24 septembre 2014 décidant e.a :

Article 1:

De prendre connaissance et d'approuver les termes du cahier spécial des charges relatif à la vente de deux bâtiments et d'un terrain rue des Quatre-Vents 25 et 25B en vue de la rénovation du site et d'une conversion en logements ;

Article 2:

D'approuver la vente des bâtiments et du terrain par procédure de vente de gré à gré avec mesures de publicité pour un montant minimum de 110.000,00 EUR;

Article 3:

De prévoir l'inscription d'une recette spécifique au budget extraordinaire de l'exercice 2015.

Vu les 2 offres reçues en date du 3 mars 2015 suite à la publication lancée le 3 décembre 2015 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15 juin 2015 décidant e.a. :

Article 1:

De prendre connaissance du rapport d'analyse des offres établi par le Service des Propriétés Communales et de l'approuver ;

Article 2:

Sur base du rapport d'analyse ci-annexé, d'attribuer la vente de 2 immeubles de logements mitoyens, situés rue des Quatre-Vents 25 et 25B au candidat Fondation Pro Rénovassistance pour un montant de 115.000 EUR

Article 2:

De proposer au Conseil communal, lors de sa prochaine séance, d'approuver la vente de 2 immeubles de logements mitoyens, situés rue des Quatre-Vents 25 et 25B au candidat acquéreur pour un montant de 115.000 EUR.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 15 juin 2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver la vente de 2 immeubles de logements mitoyens, situés rue des Quatre-Vents 25 et 25B au candidat acquéreur pour un montant de 115.000 EUR

Article 2

De charger le service des Affaires Juridiques de gérer la suite du dossier administratif de la vente ;

Article 3

De désigner Maître Jean-Pierre BERTHET comme notaire instrumentant ;

Article 4

De désigner Madame Françoise SCHEPMANS, Bourgmestre ou en absence, Monsieur Karim MAJOROS, Echevin du Logement, et Monsieur Jacques DE WINNE, Secrétaire communal ou en son absence, Madame Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, comme représentants de la Commune lors de la signature de l'acte.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer
Gemeentelijke eigendommen - Verkoop van 2 gebouwen met aanpalende woningen, gelegen in de Vier-Windenstraat 25 en 25B - Toekenning.

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24 september 2014 houdende beslissing om o.a.:

Artikel 1:

Kennis te nemen van de bepalingen van het bestek betreffende de verkoop van twee gebouwen en een terrein in de Vier-Windenstraat 25 en 25B met het oog op de renovatie van de site en de verbouwing in woningen, en ze goed te keuren;

Artikel 2:

De verkoop van de gebouwen en het terrein via de procedure van een onderhandse verkoop met maatregelen van bekendmaking voor een minimumbedrag van 110.000,00 EUR goed te keuren;

Artikel 3:

De inschrijving van een specifieke ontvangst te voorzien op de buitengewone begroting van dienstjaar 2015.

Gelet op de 2 offertes ontvangen op 3 maart 2015 ten gevolge van de bekendmaking op 3 december 2015;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015 houdende beslissing om o.a.:

Artikel 1:

Kennis te nemen van het analyserapport van de offertes opgesteld door de Dienst Gemeentelijke Eigendommen en dit goed te keuren;

Artikel 2:

Op basis van het hierbij gevoegde analyserapport, in zijn volgende zitting, de verkoop van 2 gebouwen met aanpalende woningen, gelegen in de Vier-Windenstraat 25 en

25B toe te kennen aan de kandidaat Fondation Pro Rénovassistance voor een bedrag van 115.000 EUR;

Artikel 3:

Aan de Gemeenteraad voor te stellen, bij de volgende zitting, om de verkoop goed te keuren van de 2 gebouwen met aanpalende woningen, gelegen in de Vier-Windenstraat 25 en 25B aan de kandidaat-koper voor een bedrag van 115.000 EUR.

Gelet op artikel 117 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015;

BESLIST :

Artikel 1

De verkoop goed te keuren van 2 gebouwen met aanpalende woningen, gelegen in de Vier-Windenstraat 25 en 25B aan de kandidaat-koper voor een bedrag van 115.000 EUR;

Artikel 2

De dienst Juridische Zaken belasten met het beheer van het gevolg aan het administratief verkoopsdossier;

Artikel 3

Meester Jean-Pierre BERTHET aan te wijzen als optredende notaris;

Artikel 4

Mevrouw Françoise SCHEPMANS, Burgemeester, aan te wijzen, of bij afwezigheid, De heer Karim MAJOROS, Schepen van Huisvesting, en De heer Jacques DE WINNE, Gemeentesecretaris, of bij afwezigheid, Mevrouw Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, als vertegenwoordigers van de Gemeente bij de ondertekening van de akte.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0014 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés communales - Vente d'une partie des boxes de garage communaux situés boulevard Louis Mettwie, 73-81, en sous-sol du complexe du Domaine Fleuri.

LE CONSEIL,

Vu sa décision du 17 décembre 2014 décidant e.a. :

Article 1 :

D'approuver le principe de la vente via une procédure de gré à gré, avec publicité préalable, des 147 boxes de garage situés en sous-sol du complexe d'appartements boulevard Louis Mettwie, 67-83, cadastré division 4, section C, n°177^h et 180^f ;

Article 2 :

De fixer le montant du prix de vente à 15.000,00 EUR ;

Article 3 :

De couvrir les frais encourus par la publication par les crédits inscrits à l'article 9220/123/20 du budget ordinaire de l'exercice 2015 ;

Article 4 :

De charger le Service des Affaires Juridiques de gérer le dossier administratif de la vente ;

Considérant qu'eu égard au principe de transparence, plusieurs publicités ont été effectuées notamment : publication sur le site internet « IMMOWEB » pendant 8 semaines, sur le site internet « VLAN » et dans le journal « VLAN » pendant 8 semaines, et dans le « Molenbeek Info », affiches aux valves du sous-sol du complexe du Domaine Fleuri, aux valves de la Maison Communale, aux valves de la Maison Maritime ;

Considérant que les offres introduites auprès de l'administration communale par des candidats acquéreurs sont les suivantes :

N° de boxe	Candidat 1	Candidat 2	Candidat 3	Candidat 4	Candidat 5	Candidat 6	Candidat 7	Candi 8
474	12.000 €							
475	12.000 €							
476	12.000 €							
477	12.000 €							
478	12.000 €							
479	12.000 €							
480	12.000 €							
490	12.000 €		15.000 €					
493	12.000 €							
504	12.000 €							
513		11.000 €						
515		11.000 €						
516		11.000 €						
517		11.000 €		15.000 €				
519		11.000 €				13.000 €		
520		11.000 €				13.000 €		
523		11.000 €				13.000 €		
524		11.000 €						
525		11.000 €						
527		11.000 €						
563					10.000 €			
564					10.000 €			
565					10.000 €			
588							12.000 €	
591							12.000 €	
598							12.000 €	
618							12.000 €	
10 garages au								5.000 par l

choix abîmés									par
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	-----

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°1 pour 10 garages (n°474, n°475, n°476, n°477, n°478, n°479, n°480, n°490, n°493, n°504) d'un montant de 12.000 EUR/garage (correspondant à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°2 pour 10 garages (n°513, n°515, n°516, n°517, n°519, n°520, n°523, n°524, n°525, n°527) d'un montant de 11.000 EUR/garage (inférieur à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°3 pour 1 garage n°490 au prix de 15.000 EUR (égal à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°4 pour 1 garage (n°517) d'un montant de 15.000 EUR (correspondant à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°5 pour 3 garages (n°563, n°564, n°565) d'un montant de 10.000 EUR/garage (inférieur à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°6 pour 3 garages (n°519, n°520, n°523) d'un montant de 13.000 EUR/garage (supérieur à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°7 pour 4 garages (n°588, n°591, n°598, n°618), d'un montant de 12.000 EUR/garage (correspondant à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Vu l'offre d'achat introduite par le candidat n°8 pour 10 garages en mauvais état (sans précision de numéro) d'un montant de 5.000 EUR/garage (inférieur à l'estimation du Receveur de l'enregistrement) ;

Considérant que pour le garage n°490, 2 offres ont été introduites et qu'il sera dès lors vendu au plus offrant (le candidat n°3) ;

Considérant que les offres inférieures aux estimations du Receveur de l'enregistrement ne peuvent être retenues ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à une vente publique pour les garages sis boulevard Louis Mettwie, 73-81, en sous-sol du complexe du Domaine Fleuri, restant propriété communale ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15 juin 2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver la vente des 9 garages n°474, n°475, n°476, n°477, n°478, n°479, n°480, n°493, n°504, situés boulevard Louis Mettwie, 73-81, cadastre division 4, section C, n°177 h, pour un montant de 12.000 EUR par garage au candidat n°1 ;

Article 2

D'approuver la vente du garage n°490, situé boulevard Louis Mettwie, 73-81, cadastre division 4, section C, n°177 h, pour un montant de 15.000 EUR au candidat n°3 ;

Article 3

D'approuver la vente du garage n°517, situé boulevard Louis Mettwie, 73-81, cadastre division 4, section C, n°180 f, pour un montant de 15.000 EUR au candidat n°4 ;

Article 4

D'approuver la vente des 3 garages n°519, n°520, n°523 situés boulevard Louis Mettwie, 73-81, cadastre division 4, section C, n°177 h, pour un montant de 13.000 EUR par garage au candidat n°6 ;

Article 5

D'approuver la vente des 4 garages n°588, n°591, n°598, n°618 situés boulevard Louis Mettwie, 73-81, cadastre division 4, section C, n°177 h, pour un montant de 12.000 EUR par garage au candidat n°7 ;

Article 6

De charger le service des Affaires Juridiques de gérer la suite du dossier administratif de la vente ;

Article 7

De désigner Maître Jean-Pierre BERTHET comme notaire instrumentant ;

Article 8

De désigner Madame Françoise SCHEPMANS, Bourgmestre ou en absence, Monsieur Karim MAJOROS, Echevin du Logement, et Monsieur Jacques DE WINNE, Secrétaire communal ou en son absence, Madame Carine VAN CAMPENHOUT, Directeur, comme représentants de la Commune lors de la signature de l'acte ;

Article 9

De charger le service des Propriétés communales de procéder à une vente publique des garages n'ayant pas trouvé d'acquéreur.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer
Gemeentelijke eigendommen - Verkoop van een deel van de gemeentelijke garageboxen gelegen Louis Mettwielaan 73-81, op de ondergrondse verdieping van het Domaine Fleuri.

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 17 december 2014 houdende beslissing o.a.:

Artikel 1

Het principe tot verkoop van hand tot hand met voorafgaande bekendmaking goed te keuren van 147 garageboxen, gelegen in de ondergrondse parking van het appartementencomplex Louis Mettwielaan, 67-83, gekadastréerd afdeling 4, sectie C, nr.177h en 180f ;

Artikel 2

Het bedrag van de verkoopprijs vast te stellen op 15.000 EUR;

Artikel 3

De kosten van de bekendmaking te dekken via de kredieten ingeschreven in het artikel 9220/123/20 van de gewone begroting van het dienstjaar 2015;

Artikel 4

De dienst Juridische Zaken te belasten met het beheer van het administratief dossier van de verkoop;

Overwegende dat, volgens het openbaarheidsprincipe, verschillende bekendmakingen werden uitgevoerd, namelijk: bekendmaking op de internetsite "IMMOWEB" gedurende 8 weken, op de internetsite "VLAN" en in de krant "VLAN" gedurende 8 weken, en in de "Molenbeek Info", aanplakbiljetten in de ondergrondse parking van het complex Domaine Fleuri, aanplakbiljetten in het Gemeentehuis, aanplakbiljetten in het Maritiemhuis;

Overwegende dat de offertes ingediend bij het Gemeentebestuur door de kandidaatkopers de volgende zijn:

Bevr	Kandidaat	Kandidaat	Kandidaat	Kandidaat	Kandidaat	Kandidaat	Ka

DOXIII.	1	2	3	4	5	6	7
474	12.000 €						
475	12.000 €						
476	12.000 €						
477	12.000 €						
478	12.000 €						
479	12.000 €						
480	12.000 €						
490	12.000 €		15.000 €				
493	12.000 €						
504	12.000 €						
513		11.000 €					
515		11.000 €					
516		11.000 €					
517		11.000 €		15.000 €			
519		11.000 €				13.000 €	
520		11.000 €				13.000 €	
523		11.000 €				13.000 €	
524		11.000 €					
525		11.000 €					
527		11.000 €					
563					10.000 €		
564					10.000 €		
565					10.000 €		
588							12.
591							12.
598							12.
618							12.
10 beschadigde garages naar keuze							

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.1 voor 10 garages (nr. 474, nr. 475, nr.476, nr.477, nr.478, nr.479, nr.480, nr.490, nr.493, nr.504) voor een bedrag van 12.000 EUR/garage (overeenkomend met de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.2 voor 10 garages (nr. 513, nr.515, nr.516, nr.517, nr.519, nr.520, nr.523, nr.524, nr.525, nr.527) voor een bedrag van 11.000 EUR/garage (lager dan de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.3 voor 1 garage (nr.490) voor een bedrag van 15.000 EUR (gelijk aan de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.4 voor 1 garage (nr.517) voor

een bedrag van 15.000 EUR (overeenkomend met de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.5 voor 3 garages (nr.563, nr. 564, nr. 565) voor een bedrag van 10.000 EUR/garage (lager dan de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.6 voor 3 garages (nr.519, nr.520, nr. 523) voor een bedrag van 13.000 EUR/garage (hoger dan de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.7 voor 4 garages (nr.588, nr.591, nr. 598, nr.618) voor een bedrag van 12.000 EUR/garage (overeenkomend met de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Gelet op de aankoopofferte ingediend door kandidaat nr.8 voor 10 garages in slechte staat (zonder vermelding van nummers) voor een bedrag van 5.000 EUR/garage (lager dan de raming van de Gewestelijke Ontvanger);

Overwegende dat voor de garage nr.490, 2 offertes werden ingediend en dat deze aan de meest biedende zal verkocht worden (kandidaat nr.3);

Overwegende dat de offertes lager dan de ramingen van de Gewestelijke Ontvanger niet kunnen weerhouden worden;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot een openbare verkoop van de garages gelegen Louis Mettwielaan, 73-81, in de ondergrondse parking van het complex Domaine Fleuri, dat gemeentelijk eigendom is;

Gelet op artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015;

BESLIST:

Artikel 1:

De verkoop van 9 garages nr.474, nr.475, nr.476, nr.477, nr.478, nr.479, nr.480, nr.493, nr.504, gelegen Louis Mettwielaan, 73-81, kadaster divisie 4, sectie C, nr.177 h, aan kandidaat nr.1 goed te keuren voor een bedrag van 12.000 EUR per garage;

Artikel 2:

De verkoop van garages nr.490 gelegen Louis Mettwielaan, 73-81, kadaster divisie 4, sectie C, nr.177 h, aan kandidaat nr.3 goed te keuren voor een bedrag van 15.000 EUR;

Artikel 3:

De verkoop van garages nr.517, gelegen Louis Mettwielaan, 73-81, kadaster divisie 4, sectie C, nr.180 f, aan kandidaat nr.4 goed te keuren voor een bedrag van 15.000 EUR;

Artikel 4:

De verkoop van 3 garages nr.519, nr.520, nr.523, gelegen Louis Mettwielaan, 73-81, kadaster divisie 4, sectie C, nr.177 h, aan kandidaat nr.6 goed te keuren voor een bedrag van 13.000 EUR per garage;

Artikel 5:

De verkoop van 4 garages nr.588, nr.591, nr.598, nr.618, gelegen Louis Mettwielaan, 73-81, kadaster divisie 4, sectie C, nr.177 h, aan kandidaat nr.7 goed te keuren voor een bedrag van 12.000 EUR per garage;

Artikel 6:

De dienst Juridische Zaken te belasten met de opvolging van het beheer van het administratief dossier van de verkoop;

Artikel 7:

Meester Jean-Pierre BERTHET aan te wijzen als optredende notaris;

Artikel 8 :

Mevrouw Françoise SCHEPMANS, Burgemeester, of bij afwezigheid, De heer Karim MAJOROS, Schepen voor Huisvesting, en De heer Jacques DE WINNE, Gemeentesecretaris, of bij afwezigheid, Mevrouw Carine VAN CAMPENHOUT,

Directeur, aan te wijzen als vertegenwoordigers van de Gemeente bij de ondertekening van de akte;

Artikel 9:

De dienst Gemeentelijke Eigendommen te belasten met de overgang tot een openbare verkoop van de garages waarvoor geen koper gevonden is.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

Françoise Schepmans entre en séance / treedt in zitting

Badia El Belghiti entre en séance / treedt in zitting

24.06.2015/A/0015 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés communales - Travaux divers de rafraîchissement (des peintures, des revêtements de sol) dans différentes propriétés communales - Projet.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est régulièrement nécessaire de procéder à divers travaux de rafraîchissement (remises en peinture, renouvellement de revêtements de sol souples, ...) dans les propriétés communales, notamment suite à des mutations de locataires, et qu'il y a donc lieu de prévoir un marché de travaux, à cet égard ;

Prend connaissance du projet établi à cet effet par le service des Propriétés communales, ainsi que du cahier spécial des charges et des métrés ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 206.611,57 EUR HTVA ou 250.000,00 EUR TVAC (21% TVA = 43.388,43 EUR) ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d'une adjudication ouverte ;

Vu l'article 5 § 2 de l'A.R. du 14.01.2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu les articles 23 et 24 de la Loi du 15.06.2006 et les articles 80 à 104 de l'A.R. du 15.07.2011 relatifs aux marchés publics ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15.06.2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'approuver le projet relatif aux travaux divers de rafraîchissement (remise en peinture, remplacement de revêtements de sol) à effectuer dans différentes propriétés communales ;

Article 2

D'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et le plan établis à cet effet par le service des Propriétés communales ;

Article 3

D'approuver la dépense globale estimée à 206.611,57 EUR HTVA ou 250.000,00 EUR TVAC (21% TVA = 43.388,43 EUR) ;

Article 4

D'engager cette dépense sur l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 sous réserve d'approbation du budget par la tutelle et de la couvrir par fonds d'emprunts ;

Article 5

De recourir à la procédure d'adjudication ouverte.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer Gemeentelijke eigendommen - Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen - Ontwerp.

DE RAAD,

Overwegende dat het vaak noodzakelijk is om verschillende renovatiewerken (schilderwerken, vervangen van soepele vloerbekledingen, ...) uit te voeren in de gemeentelijke eigendommen, vooral als gevolg van mutaties van huurders, en dat het noodzakelijk is om, in dit verband, een opdracht voor werken te voorzien;

Neemt kennis van het ontwerp hiertoe opgesteld door de dienst Gemeentelijke eigendommen, alsmede het bijzonder bestek en de meetstaten;

Overwegende dat de uitgaven geraamd kan worden op 206.611,57 EUR BTW excl. of 250.000,00 EUR BTW inbegrepen (21% BTW = 43.388,43 EUR);

Overwegende dat het nodige krediet ingeschreven is op art. 9220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2013;

Overwegende dat deze werken toegekend kunnen worden aan de privésector bij een open aanbesteding;

Gelet op artikelen 5 § 2 van het K.B. van 14.01.2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op artikelen 23 en 24 van de Wet van 15.06.2006 en op artikelen 80 tot 104 van het Koninklijk Besluit van 15.07.2011 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen d.d. 15.06.2015;

BESLIST :

Artikel 1

Over te gaan tot de goedkeuring van het ontwerp met betrekking op verschillende opfrissingwerken (schilderwerken, vervanging van vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen;

Artikel 2

Over te gaan tot de goedkeuring van het bijzonder bestek, de meetstaten en het plan hiertoe opgesteld door de Dienst Gemeentelijke Eigendommen;

Artikel 3

Over te gaan tot de goedkeuring van de globale uitgave geraamd op 206.611,57 EUR BTW excl. of 250.000,00 EUR BTW inbegrepen (21% BTW = 43.388,43 EUR);

Artikel 4

Deze uitgave aan te rekenen op art. 9220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting door de toezichthoudende overheid, en ze te dekken met leningsgelden ;

Artikel 5

Gebruik te maken van de procedure van open aanbesteding.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

24.06.2015/A/0016 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés communales - Approbation de la convention d'occupation précaire d'un terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 75a - 4e Division - Section C.

LE CONSEIL,

Considérant la demande d'occupation d'un terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 75a- 4e division – section C;
Considérant la volonté du futur locataire d'y installer un potager ;
Considérant que la parcelle n°75a, cadastrée en 4ème Division, Section C fera l'objet d'un projet de construction d'une école communale ;
Considérant que le futur locataire s'engage à entretenir le terrain jusqu'au début des travaux de mise en oeuvre du projet et que dès lors l'occupation peut se faire à titre gratuit ;
Vu le projet de convention d'occupation précaire établi par le service des Propriétés communales et soumis au service des Affaires juridiques ;
Considérant que cette convention vise à valoriser le terrain jusqu'à la réalisation effective du projet;
Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 8 juin 2015 ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver le projet de convention d'occupation précaire du terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 75a- 4^e division – section C.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.
31 votants : 31 votes positifs.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer
Gemeentelijke eigendommen - Goedkeuring van de bruikleenovereenkomst voor een gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat, gekadastréerd 75a - 4de Afdeling - Sectie C.

DE RAAD,

Overwegende de vraag voor het gebruik van een gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat, gekadastréerd 75a – 4^{de} afdeling – sectie C;
Overwegende dat de toekomstige huurder hier een moestuin wil plaatsen;
Overwegende dat het perceel nr.75a, gekadastréerd in de 4^{de} Afdeling, Sectie C, het voorwerp zal uitmaken van een bouwproject van een gemeenteschool;
Overwegende dat de toekomstige huurder zich ertoe verbindt het terrein te

onderhouden tot de uitvoering van het project en het gebruik dus volledig gratis mag gebeuren;

Gelet op het ontwerp van deze bruikleenovereenkomst opgesteld door de dienst Gemeentelijke Eigendommen en voorgelegd aan de dienst Juridische Zaken;

Overwegende dat deze overeenkomst beoogt het terrein zijn waarde te laten behouden tot de effectieve uitvoering van het project;

Gelet op artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015;

BESLIST :

Enig artikel

Het ontwerp van de bruikleenovereenkomst goed te keuren van het gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat gekadastreerd 75a – 4^e afdeling – sectie C.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0017 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Propriétés communales - Approbation de la convention d'occupation précaire d'un terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 76a - 4e Division - Section C.- Avenant n°1.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 21 mars 2013 décidant :

Article unique :

D'approuver le projet de convention d'occupation précaire du terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 76a– 4^e division – section C.

Considérant que la convention du 21 mars 2013 prévoyait d'occuper un terrain d'une superficie totale de 37a58ca ;

Considérant que suite à l'installation de pavillons scolaires, la superficie totale du terrain à occuper par le locataire n'est plus que de 6a30ca ;

Considérant que la parcelle n°76a, cadastrée en 4^{ème} Division, Section C fera l'objet d'un projet de construction d'une école communale ;

Considérant que le locataire continuera entretenir le terrain jusqu'à la réalisation du projet et que dès lors l'occupation peut se poursuivre à titre gratuit ;

Prend connaissance du projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation par le locataire du terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 08 juin 2015 ;

DECIDE:

Article unique

D'approuver le projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation précaire du terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 76a– 4^e division – section C.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer
Gemeentelijke Eigendommen - Goedkeuring van de bruikleenovereenkomst voor een gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat, gekadastraerd 76a - 4e Afdeling - Sectie C - Aanhangsel nr. 1

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 21 maart 2013 tot beslissing:

Enig artikel:

Het ontwerp van de preciaire gebruiksovereenkomst goed te keuren van het gemeentelijke terrein gelegen Toverfluitstraat, gekadastraerd 76a – 4^{de} Afdeling – sectie C;

Overwegende dat de overeenkomst van 21 maart 2013 voorzag om een terrein met een totale oppervlakte van 37a58ca te gebruiken;

Overwegende dat ten gevolge van de installatie van schoolpaviljoenen, de totale oppervlakte van het te gebruiken terrein slechts 6a30ca bedraagt;

Overwegende dat het perceel nr. 76a, gekadastraerd in de 4^{de} Divisie, Sectie C het voorwerp zal uitmaken van een bouwproject van een gemeenteschool;

Overwegende dat de huurder het terrein zal blijven onderhouden tot de uitvoering van het project en dat het gebruik dus gratis kan voortgezet worden;

Neemt kennis van het ontwerp van het aanhangsel nr. 1 van de gebruiksovereenkomst door de huurder van het gemeentelijke terrein gelegen Toverfluitstraat;

Gelet op artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2015;

BESLIST :

Enig artikel

Het ontwerp van het aanhangsel nr. 1 bij de bruikleenovereenkomst goed te keuren van het gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat, gekadastraerd 76a – 4^{de} afdeling – sectie C.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0018 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**
Transit - Augmentation du nombre de logements de transit d'une unité, transfert de la gestion locative de deux logements de transit à l'asbl La MAIS et modification du

numéro de police du logement de transit sis Chaussée de Gand 171.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 24.09.2013 décidant e.a :

Article 1 :

De convertir les logements communaux sis quai de l'Industrie, 059 (2^e étage gauche arrière – 2 chambres) et chaussée de Gand, 171 (3^e étage – 1 chambre) en logements de transit ;

Article 2 :

De transférer la gestion locative des logements communaux de transit à l'asbl La MAIS ;

Article 3 :

D'approuver le projet de mandat de gestion des logements communaux de transit entre la Commune et la MAIS ;

Article 4 :

D'approuver les loyers qui seront versés par la MAIS à la Commune, que les logements soient occupés ou non, à savoir :

Adresse	Localisation	Type	Loyer
Rue du Cinéma 21	2 ^e et 3 ^e étage	1 chambre	global
Chaussée de Gand 171	3 ^e ème	1 chambre	global
Quai de l'Industrie 59	2 ^e ème gauche arrière	2 chambres	global
Rue du Niveau 1-3	Rez et 1 ^{er}	2 chambres	global
Rue de la Perle 17	3 ^e ème et 4 ^e ème	3 chambres	global
Rue Saint-Martin 28	Rez	1 chambre	global
Rue Saint-Martin 28	2 ^e ème centre	flat	global
Rue Saint-Martin 28	4 ^e ème droite	flat	global
Rue Saint-Martin 28	4 ^e ème gauche	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	Rez droit	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	Rez gauche	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	1 ^{er}	3 chambres	global
Rue Vandermaelen 7	2 ^e ème	3 chambres	global
Rue Vandermaelen 7	3 ^e ème droite	flat	global
Rue Vandermaelen 7	3 ^e ème gauche	1 chambre	global
		TOTAL	4.000€/mois

Article 5

D'approuver que, dans la mesure du possible, les consommations d'énergie soient calculées sur base des consommations réelles des occupants et relevées en fin de séjour et qu'une provision mensuelle de charges soit versée par les occupants;

Article 6 :

D'approuver qu'une caution serve de garantie pour la mise à disposition du logement et de ses équipements;

Article 7 :

D'approuver le vade-mecum adapté relatif au fonctionnement du logement communal de transit ;

Article 8 :

D'approuver la transmission annuelle au Conseil communal d'un rapport d'activité établi par la gestionnaire communale des logements de transit ;

Considérant que la Note de politique générale 2012-2018 prévoit notamment d'accroître le nombre de logements de transit sur le territoire de la Commune ;

Considérant que le logement communal sis rue Mommaerts, 001 (2^eème + 3^eème + 4^eème étage – 4 chambres) est libre d'occupation et peut être converti en logement de transit ;

Considérant que la gestion locative de ce logement sera assurée par l'asbl La MAIS ;
 Considérant la convention d'occupation temporaire entre la Commune et l'a.s.b.l. « Lama- Centre Médico-Social pour toxicomanes » pour le logement communal de transit sis rue du Cinéma 021 (rez-de-chaussée + 1er étage - 1 chambre) approuvée par le Conseil communal en sa séance du 21 mai 2014 ;
 Considérant qu'il apparaît également opportun de transférer la gestion locative du logement sis rue du Cinéma 021 (rez-de-chaussée + 1er étage - 1 chambre) à l'asbl La MAIS ;
 Considérant que l'a.s.b.l. « Lama- Centre Médico-Social pour toxicomanes » est d'accord pour rompre la convention d'occupation qui le lie à la Commune afin de conventionner directement avec l'asbl La MAIS ;
 Considérant dès lors qu'il y a lieu d'augmenter le loyer global payé mensuellement à la Commune par l'asbl La MAIS dans le cadre de la prise en gestion de logements supplémentaires sis rue Mommaerts 001(2^{ème} + 3^{ème} + 4^{ème} étage – 4 chambres) et sis rue du Cinéma 021 (rez-de-chaussée + 1er étage - 1 chambre) ;
 Considérant enfin qu'il y a lieu de modifier le numéro de police du logement communal de transit sis chaussée de Gand 171 afin de faciliter la distribution du courrier des locataires ;
 Considérant qu'il y a lieu dès lors de rédiger un avenant n°2 au mandat de gestion conclu entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl La MAIS pour une durée de trois ans ;
 Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;
 Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15.06.2015 ;

DECIDE :

Article 1

De convertir le logement communal sis rue Mommaerts, 001 (2^{ème} + 3^{ème} + 4^{ème} étage – 4 chambres) en logement de transit ;

Article 2

De transférer la gestion locative de ce logement communal à l'asbl La MAIS ;

Article 3

De rompre la convention d'occupation temporaire avec l'a.s.b.l. « Lama- Centre Médico-Social pour toxicomanes » pour le logement communal de transit sis rue du Cinéma 021 (rez-de-chaussée + 1er étage - 1 chambre) approuvée par le Conseil communal en sa séance du 21 mai 2014 ;

Article 4

De transférer la gestion locative du logement sis rue du Cinéma 021 (rez-de-chaussée + 1er étage - 1 chambre) à l'asbl La MAIS ;

Article 5

D'approuver le projet d'avenant n°2 au mandat de gestion conclu entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl La MAIS pour une durée de trois ans ;

Article 6

D'approuver l'augmentation du loyer global payé mensuellement à la Commune par l'asbl La MAIS dans le cadre de la prise en gestion des logements supplémentaires sis rue Mommaerts 001(2^{ème} + 3^{ème} + 4^{ème} étage – 4 chambres) et sis rue du Cinéma 021 (rez-de-chaussée + 1er étage - 1 chambre), à savoir :

Adresse	Localisation	Type	Loyer
Rue du Cinéma 21	2 ^e et 3 ^e étage	1 chambre	global
Rue du Cinéma 21	Rez et 1er	1 chambre	global
Chaussée de Gand 171	3 ^e ème	1 chambre	global
Quai de l'Industrie 59	2 ^e ème gauche arrière	2 chambres	global

Rue du Jardinier 079	Rez	flat	global
Rue Mommaerts 001	2ème 3ème 4ème	4 chambres	global
Rue du Niveau 1-3	Rez et 1er	2 chambres	global
Rue de la Perle 17	3ème et 4ème	3 chambres	global
Rue Saint-Martin 28	Rez	1 chambre	global
Rue Saint-Martin 28	2ème centre	flat	global
Rue Saint-Martin 28	4ème droite	flat	global
Rue Saint-Martin 28	4ème gauche	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	Rez droit	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	Rez gauche	1 chambre	global
Rue Vandermaelen 7	1er	3 chambres	global
Rue Vandermaelen 7	2ème	3 chambres	global
Rue Vandermaelen 7	3ème droite	flat	global
Rue Vandermaelen 7	3ème gauche	1 chambre	global
		TOTAL	4.800€/mois

Article 7

D'approuver la modification du numéro de police du logement communal de transit sis chaussée de Gand 171 en sis chaussée de Gand 163 ;

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer

Transit - Verhoging van het aantal transitwoningen met één eenheid - overdracht van het huurbeheer van twee transitwoningen aan de vzw La MAIS en wijziging van het huisnummer van de transitwoning gelegen Gentse steenweg 171.

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging d.d. 24.09.2013 houdende o.a. beslissing:

Artikel 1:

De gemeentelijke woningen gelegen aan de Nijverheidskaai 059 (2^e verdieping links achteraan – 2 kamers) en Steenweg op Gent 171 (3^e verdieping – 1 kamer) om te vormen in transitwoningen;

Artikel 2:

Het beheer voor de huur van de gemeentelijke transitwoningen af te staan aan de vzw La MAIS;

Artikel 3:

Het ontwerp van beheersmandaat voor de gemeentelijke transitwoningen tussen de Gemeente en la MAIS goed te keuren ;

Artikel 4:

De huurgelden die door la MAIS aan de Gemeente moeten worden gestort, ongeacht of de woningen bewoond zijn of niet, goed te keuren, namelijk:

Adres	Plaats	Type	Huur
Cinemastraat 21	2e en 3e verdieping	1 kamer	Globaal
Steenweg op Gent 171	3e	1 kamer	Globaal
Nijverheidskaai 59	2e links achteraan	2 kamers	Globaal

Waterpasstraat 1-3	Gelijkvloers en 1e	2 kamers	Globaal
Parelstraat 17	3e en 4e	3 kamers	Globaal
Sint-Maartenstraat28	Gelijkvloers	1 kamer	Globaal
Sint-Maartenstraat28	2e centrum	flat	Globaal
Sint-Maartenstraat28	4e rechts	flat	Globaal
Sint-Maartenstraat28	4e links	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	Gelijkvloers rechts	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	Gelijkvloers links	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	1e	3 kamers	Globaal
Vandermaelenstraat7	2e	3 kamers	Globaal
Vandermaelenstraat7	3e rechts	flat	Globaal
Vandermaelenstraat7	3e links	1 kamer	Globaal
		TOTAAL	4.000 EUR/maand

Artikel 5:

Goed te keuren dat het energieverbruik, in de mate van het mogelijke, op basis van het werkelijke verbruik van de bewoners berekend wordt en opgemeten bij het einde van het verblijf en dat een maandelijks voorschot voor de lasten gestort wordt door de bewoners ;

Artikel 6:

Goed te keuren dat een waarborg dient als garantie voor het ter beschikking stellen van de woning en zijn uitrustingen;

Artikel 7:

Het aangepaste vademecum betreffende de werking van de gemeentelijke transitwoning;

Artikel 8:

Goed te keuren dat er jaarlijks aan de Gemeenteraad een activiteitenverslag wordt overgemaakt dat opgesteld wordt door de gemeentelijke beheerder van de transitwoningen;

Overwegende dat de Algemene beleidsnota 2012-2018 met name voorziet in een toename van het aantal transitwoningen op het grondgebied van de Gemeente;

Overwegende dat de gemeentelijke woning gelegen in de Mommaertsstraat, 001 (2^{de} + 3^{de} + 4^{de} verdieping – 4 kamers) niet bewoond is en kan omgezet worden in een transitwoning;

Overwegende dat het huurbeheer van deze woning zal worden verzekerd door de vzw La MAIS;

Overwegende de tijdelijke gebruiksovereenkomst tussen de Gemeente en de vzw “Lama - medisch-sociaal centrum voor verslaafden” van de gemeentelijke transitwoning gelegen in de Cinemastraat, 021 (gelijkvloers + 1^{ste} verdieping – 1 kamer) goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 21 mei 2014;

Overwegende dat het eveneens opportuun blijkt om het huurbeheer van de gemeentelijke transitwoning gelegen aan Cinemastraat, 021 (gelijkvloers + 1^{ste} verdieping – 1 kamer) over te dragen aan de vzw LA MAIS;

Overwegende dat de vzw “Lama – medisch-sociaal centrum voor verslaafden” ermee akkoord gaat de tijdelijke gebruiksovereenkomst die hem bindt aan de Gemeente te verbreken om rechtstreeks met de vzw LA MAIS een overeenkomst af te sluiten;

Overwegende dat er dus kan overgegaan worden tot de verhoging van de totale huurprijs die elke maand aan de Gemeente betaald wordt door de vzw LA MAIS in het kader van het beheer van bijkomende woningen gelegen in de Mommaertsstraat 001 (2^{de} + 3^{de} + 4^{de} verdieping – 4 kamers) en de Cinemastraat, 021 (gelijkvloers + 1e verdieping – 1 kamer);

Overwegende uiteindelijk dat er moet overgegaan worden tot het de wijziging van het polisnummer van de transit gemeentelijke woning gelegen Steenweg op gent 171 teneinde de uitdeling van de post aan de huurders te vergemakkelijken;

Overwegende dat er dus moet overgegaan worden tot de opstelling van een 2^{de} aanhangsel aan het mandaatsbeheer afgesloten tussen het gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek en de vzw LA MAIS voor de duur van drie jaar;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15.06.2015;

B E S L I S T:

Artikel 1:

De gemeentelijke woning gelegen in de Mommaertsstraat (2^{de} + 3^{de} + 4^{de} verdieping – 4 kamers) om te zetten in een transitwoning;

Artikel 2:

Het huurbeheer van deze gemeentelijke transitwoning over te dragen aan de vzw La MAIS;

Artikel 3:

De tijdelijke gebruiksovereenkomst met de vzw “Lama - medisch-sociaal centrum voor verslaafden” voor de gemeentelijke transitwoning gelegen in de Cinemastraat, 021 (gelijkvloers + 1e verdieping – 1 kamer) goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 21 mei 2014, te verbreken;

Artikel 4:

Het huurbeheer van de woning gelegen in de Cinemastraat, 021 (gelijkvloers + 1e verdieping – 1 kamer) over te dragen aan de vzw La MAIS;

Artikel 5:

Het ontwerp goed te keuren van het 2^{de} aanhangsel aan het beheersmandaat afgesloten tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de vzw LA MAIS voor de duur van drie jaar;

Artikel 6:

De verhoging goed te keuren van de globale maandelijkse huurprijs betaald aan de Gemeente door de vzw LA MAIS in het kader van het beheer van de bijkomende woningen gelegen in de Mommaertsstraat 001 (2^{de} + 3^{de} + 4^{de} verdieping – 4 kamers) en in de Cinemastraat, 021 (gelijkvloers + 1^{ste} verdieping – 1 kamer), namelijk:

Adres	Plaats	Type	Huur
Cinemastraat 21	2de en 3de verdieping	1 kamer	Globaal
Cinemastraat 21	Gelijkvloers en 1 ^{ste} verdieping	1 kamer	Globaal
Steenweg op Gent 171	3 ^{de}	1 kamer	Globaal
Nijverheidskaai 59	2 ^{de} links achteraan	2 kamers	Globaal
Hovenierstraat 079	Gelijkvloers	flat	Globaal
Mommaertsstraat 001	2 ^{de} + 3 ^{de} + 4 ^{de}	4 kamers	Globaal
Waterpasstraat 1-3	Gelijkvloers en 1 ^{ste}	2 kamers	Globaal
Parelstraat 17	3 ^{de} en 4 ^{de}	3 kamers	Globaal
Sint-Maartenstraat28	Gelijkvloers	1 kamer	Globaal
Sint-Maartenstraat28	2 ^{de} midden	flat	Globaal
Sint-Maartenstraat28	4 ^{de} rechts	flat	Globaal
Sint-Maartenstraat28	4de links	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	Gelijkvloers rechts	1 kamer	Globaal

Vandermaelenstraat7	Gelijkvloers links	1 kamer	Globaal
Vandermaelenstraat7	1 ^{ste}	3 kamers	Globaal
Vandermaelenstraat7	2 ^{de}	3 kamers	Globaal
Vandermaelenstraat7	3 ^{de} rechts	flat	Globaal
Vandermaelenstraat7	3 ^{de} links	1 kamer	Globaal
		TOTAAL	4.800 EUR/maand

Artikel 7:

De wijziging goed te keuren van het polisnummer van de gemeentelijke woning gelegen op de Steenweg op Gent 171 en Steenweg op Gent 163.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0019 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Développement Urbain - Contrat de quartier Cinéma Bellevue - Volet 2 : Vente d'un bâtiment en vue de sa reconversion en bâtiment comprenant minimum 7 logements sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Quai du Hainaut, 23.

LE CONSEIL,

Vu la notification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 10 décembre 2009 par lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuve le programme de base du Contrat de quartier Cinéma Bellevue ;
 Considérant que le volet 2 dudit programme prévoit l'acquisition d'un bâtiment mixte de type industriel situé à 1080 Bruxelles, Quai du Hainaut 23, (cadastré 2^{ème} division, section B, n° 460/G/3) afin d'y mener une opération de reconversion en un immeuble comprenant minimum 7 logements ;

Considérant que l'article 4,2° de l'Ordonnance organique du 28 janvier 2010 de la revitalisation des quartiers définit les opérations sous le volet 2 comme "toute acquisition des biens immeubles, bâtis ou non, ou toute prise d'emphytéose sur de tels biens, en vue, le cas échéant, de les assainir en tant que terrain à bâtir et de les mettre à disposition d'investisseurs privés ou publics afin de les affecter exclusivement à l'habitat" ;

Vu la délibération au Conseil communal du 23/09/2010 portant décision, entre autres, d'approuver l'acquisition par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean du bien sis à 1080 Bruxelles, Quai du Hainaut 23, pour un montant maximum de 446.600,00 EUR;

Considérant que la commune a acquis, pour un montant de 385.000,00 EUR, l'immeuble sis quai du Hainaut en vue de la réalisation d'une opération dite « volet 2 » au sens de l'article 4, 2°, de l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation des quartiers, à savoir « toute acquisition des biens immeubles, bâtis ou non, ou toute prise d'emphytéose sur de tels biens, en vue, le cas échéant, de les assainir en tant que terrain à bâtir et de les mettre à disposition d'investisseurs privés ou publics afin de les affecter exclusivement à l'habitat » ;

Considérant que le prix de la vente doit correspondre au minimum au quart du prix de l'estimation du Receveur de l'Enregistrement sans pouvoir être inférieur aux coûts de

viabilisation des terrains par les travaux d'installation des réseaux d'électricité, de gaz, d'égout et de canalisation d'eau (article 4, §1er,2° de l'arrêté du 3 février 1994 portant exécution de l'ordonnance organique de la revitalisation des quartiers) ;

Considérant que le prix minimum de mise en vente du bien sis à 1080 Bruxelles, Quai du Hainaut 23, sera de 100.000,00 EUR ;

Considérant que le mode de vente sera la vente de gré à gré avec des mesures de publicité, selon les conditions et les critères tels que définis dans le cahier spécial des charges annexé à la présente délibération ;

Considérant que la recette sera inscrite à l'article 9301/761-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Vu le cahier des charges rédigés par la division Développement Urbain ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE:

Article 1

De prendre connaissance et d'en approuver les termes du cahier spécial des charges relatif à la vente d'un immeuble mixte sis à 1080 Bruxelles, Quai du Hainaut 23, dans le cadre du volet 2 du Contrat de quartier " Cinéma Bellevue", et de le faire sien ;

Article 2

D'approuver la vente d'un immeuble mixte par la procédure de gré à gré avec des mesures de publicité pour un montant minimum de 100.000,00 EUR;

Article 3

De prévoir la recette à l'article 9301/761-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Copie de la présente délibération avec ses annexes sera transmise en in extenso au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (tutelle générale) ainsi qu'au pouvoir subsidiant.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract Cinema Bellevue - Luik 2 : Verkoop van een gemengd gebouw met het oog op een reconversie tot een gemengd gebouw met minimaal 7 woningen en een gemeenschapsruimte gelegen in 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Henegouwenkaai 23.

DE RAAD,

Gezien de betekening van het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 10 december 2009 waarmee de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het basisprogramma van Wijkcontract Cinema-Bellevue goedkeurt ;

Overwegende dat luik 2 van het vermelde programma de aankoop van een gemengd gebouw van het industriële type voorziet in 1080 Brussel, Henegouwenkaai 23, (ten kadaster geregistreerd in de 2e afdeling, sectie B, nr. 460/G/3) om er een reconversie-ingreep te leiden in een gebouw dat minstens 7 woningen bevat ;

Overwegende dat artikel 4, 2° van de Ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken de ingrepen onder luik 2 definieert als "het verwerven van al dan niet bebouwde onroerende goederen of het in erfpacht nemen van dergelijke goederen om ze in voorkomend geval, bouwrijp te maken en ze ter beschikking te stellen van overheids- of privé-investeerdere om ze uitsluitend voor huisvesting te bestemmen" ;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23/09/2010 houdende beslissing,

onder andere, om de door de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek gedane aankoop goed te keuren van het goed gelegen in 1080 Brussel, Henegouwenkaai 23, voor een bedrag van 446.600,00 EUR maximum;

Overwegende dat de gemeente het gebouw aan de Henegouwenkaai voor een bedrag van 385.000,00 EUR heeft aangekocht met het oog op de uitvoering van een zogenaamde ingreep « luik 2 » in de zin van artikel 4, 2° van de Ordonnantie van 28 januari 2010 houdende organisatie van de herwaardering van de wijken, namelijk "het verwerven van al dan niet bebouwde onroerende goederen of het in erfpacht nemen van dergelijke goederen om ze in voorkomend geval, bouwrijp te maken en ze ter beschikking te stellen van overheids- of privé-investeerders om ze uitsluitend voor huisvesting te bestemmen" ;

Overwegende dat de verkoopprijs moet overeenkomen met minstens een vierde van de prijs van de raming van de Gewestelijke ontvanger zonder lager te kunnen zijn dan de kosten voor het bouwrijp maken van de terreinen door de installatiewerken van het elektriciteits-, gas-, rioleringsnet en dat van de waterleidingen (artikel 4, §1, 2° van het besluit van 3 februari houdende uitvoering van de ordonnantie houdende de organisatie van de herwaardering van de wijken) ;

Overwegende dat de minimumprijs voor de verkoop van het in 1080 Brussel, Henegouwenkaai 23 gelegen goed 100.000,00 EUR bedraagt ;

Overwegende dat de verkoopwijze de onderhandse verkoop is met maatregelen van bekendmaking, volgens de voorwaarden en criteria zoals vastgelegd in het bij deze beraadslaging gevoegde bestek ;

Overwegende dat de uitgave ingeschreven is op artikel 9301/761-60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2015;

Gezien het bestek dat is opgesteld door de afdeling Stedelijke Ontwikkeling ;

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST:

Artikel 1

Kennis te nemen van het bestek betreffende de verkoop van een gemengd gebouw in 1080 Brussel, Henegouwenkaai 23, in het kader van luik 2 van Wijkcontract "Cinema Bellevue", er de bepalingen van goed te keuren en ze zich eigen te maken ;

Artikel 2

De onderhandse verkoop van een gemengd gebouw met maatregelen van bekendmaking, voor een bedrag van minstens 100.000,00 EUR, goed te keuren;

Artikel 3

De ontvangst te voorzien op artikel 9301/761-60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2015.

Kopie van deze beraadslaging met zijn bijlagen moet in extenso worden overgemaakt aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (algemene toezichthoudende overheid) alsook aan de subsidiërende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0020 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Développement urbain - Politique de la Ville 2015 - Convention Ville durable 2015 - Conventions de partenariat.

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 25 mars 2015 approuvant la convention

Politique de la Ville 2015 pour la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015 ;

Considérant que la convention « Ville durable 2015 » prévoit un soutien financier aux projets suivants :

- le projet “Centre Communautaire Maritime” à l’initiative de l’asbl CCM ;
- le projet “Guidance énergétique” à l’initiative du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean ;
- le projet “Projet Pilote JES” à l’initiative de l’asbl JES ;
- les projets “SAMPA” et “Animateurs socio-sportifs” à l’initiative de l’asbl LES ;
- les projets “la cellule technique de la Mission Locale” et “installation du centre de formation de la Mission Locale dans Bellevue” à l’initiative de la Mission Locale de Molenbeek-Saint-Jean ;
- le projet “Hall des sports Heyvaert” à l’initiative de Molenbeek Sport ;

Considérant que le soutien financier des projets susmentionnés est reparti de la façon suivante :

Initiative	Montant total prévu	Frais de personnel	Frais de fonctionnement	Frais d’investissements
Centre Communautaire Maritime	€ 50.000,00	€ 0,00	€ 50.000,00	€ 0,00
Guidance énergétique	€ 40.568,00	€ 38.568,00	€ 2.000,00	€ 0,00
Projet Pilote JES / Impuls	€ 25.000,00	€ 0,00	€ 20.000,00	€ 5.000
SAMPA	€ 94.500,00	€ 93.000,00	€ 1.500,00	€ 0,00
Animateurs socio-sportifs	€ 181.280,00	€ 138.000,00	€ 35.000,00	€ 8.280
Cellule technique de la Mission Locale	€ 78.000,00	€ 71.500,00	€ 5.000,00	€ 1.500
Installation centre de formation de la Mission Locale dans Bellevue	€ 25.000,00	€ 21.500,00	€ 3.500,00	€ 0,00
Hall de sports Heyvaert	€ 90.700,00	€ 66.200,00	€ 23.500,00	€ 1.000

Considérant que l’administration régionale conseille d’établir des conventions avec les partenaires respectifs pour l’année 2015;

Vu les conventions de partenariats ;

Vu l’article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Article unique

D’approuver les conventions de partenariat reprises en annexe de la présente délibération.

Une copie de la présente sera envoyée aux partenaires de la commune (extrait) et au pouvoir subsidiant.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Stedelijke ontwikkeling - Stedelijk Beleid - Overeenkomst « Duurzame Stad 2015 » - Samenwerkingsovereenkomsten.

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad d.d. 25 maart 2015 houdende beslissing van onder andere de overeenkomst 'Duurzame Stad 2015', gaande van 1 januari 2015 tot 31 december 2015, betreffende het Stedelijke Beleid goed te keuren;

Overwegende dat de overeenkomst 'Duurzame Stad 2015' voorziet in de financiële ondersteuning van de volgende projecten:

- het project "Gemeenschapscentrum Maritiem" op initiatief van de vzw GCM;
- het project "Energiebegeleiding" op initiatief van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek;
- het project "Pilotproject JES" op initiatief van de vzw JES;
- de projecten "SAMPA" en "Socio-sportieve animatoren" op initiatief van de vzw LES;
- de projecten "technische cel van de 'Mission Locale'" en "installatie opleidingscentrum van de 'mission locale' in Bellevue" op initiatief van de 'Mission Locale' van Sint-Jans-Molenbeek;
- het project "Heyvaertsporthal" op initiatief van Molenbeek Sport;

Overwegende dat de financiële ondersteuning van bovenstaande projecten als volgt verdeeld is:

Initiatief	Voorzien totaalbedrag	Personeelskosten	Werkingskosten	inve
Gemeenschaps-centrum Maritiem	€ 50.000,00	€ 0,00	€ 50.000,00	€ 0,
Energiebegeleiding	€ 40.568,00	€ 38.568,00	€ 2.000,00	€ 0,
Pilotproject JES / Impuls	€ 25.000,00	€ 0,00	€ 20.000,00	€ 5.
SAMPA	€ 94.500,00	€ 93.000,00	€ 1.500,00	€ 0,
Socio-sportieve animatoren	€ 181.280,00	€ 138.000,00	€ 35.000,00	€ 8.
Technische cel van de 'mission locale'	€ 78.000,00	€ 71.500,00	€ 5.000,00	€ 1.
Installatie opleidingscentrum van de 'Mission Locale' in Bellevue	€ 25.000,00	€ 21.500,00	€ 3.500,00	€ 0,
Heyvaertsporthal	€ 90.700,00	€ 66.200,00	€ 23.500,00	€ 1.

Overwegende dat het door de gewestelijke overheid wordt aanbevolen om overeenkomsten met de verschillende partners voor het jaar 2015 op te stellen;

Gezien de samenwerkingsovereenkomsten;

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT :

Enig artikel

De samenwerkingsovereenkomsten, in bijlage bij deze beraadslaging, goed te keuren.

Een kopie van deze beraadslaging zal worden bezorgd aan: de partners van de gemeente (uittreksels) en aan de subsidiërende overheid.

De Raad keurt het punt goed.
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0021 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Développement Urbain - Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 236, al 2 stipulant que "si la modification entraîne une dépense supplémentaire de plus de 10%, le collège communique sa décision au conseil communal pour information lors de sa prochaine séance.

EST INFORME des décisions du Collège suivantes :

Séance du 02/02/2015 : Développement Urbain - Contrat de quartier Rives Ouest - Programme Politique des Grandes Villes - Rénovation du bien sis à l'angle de la rue Joseph Schols et la Chaussée de Gand 393 – Avenant n°3 à la mission d'auteur de projet

Marché public de service par procédure négociée sans publicité - estimation de la dépense de 6.100,00 EUR HTVA, soit 7.381,00 EUR TVAC relative à la rénovation d'un bâtiment industriel en un centre de compétences, rue Joseph Schols 2-4 à Molenbeek-Saint-Jean - articles budgétaires 9301/731/60 - 9304/731/60 - budget extraordinaire de l'exercice 2014 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du contrat de quartier Rives-Ouest, et le solde par des fonds d'emprunt ;

Séance du 13/04/2015 : Développement Urbain - Contrat de quartier Cinéma-Bellevue - FEDER 2013 - Réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - Site des Brasseries Bellevue Angle des 41 et 43 Quai du Hainaut et 1 rue Evariste Pierron à 1080 Bruxelles - approbation du décompte n°84

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - estimation de la dépense de 6.736,30 euro HTVA relative à la réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - articles budgétaires 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - budget extraordinaire de l'exercice 2014 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du contrat de quartier Cinéma Bellevue, et le solde par des fonds d'emprunt ;

Séance du 13/04/2015 : Développement Urbain - Contrat de quartier Cinéma-Bellevue - FEDER 2013 - Réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - Site des Brasseries Bellevue Angle des 41 et 43 Quai du Hainaut et 1 rue Evariste Pierron à 1080 Bruxelles - approbation des décomptes n° 89, 98 et 100

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - estimation de la dépense de 19.342,24 euro HTVA relative à la réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - articles budgétaires 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - budget extraordinaire de l'exercice 2014 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du contrat de quartier Cinéma Bellevue, et le solde par des fonds d'emprunt ;

Séance du 13/04/2015 : Développement Urbain - Contrat de quartier Cinéma-Bellevue - FEDER 2013 - Réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - Site des Brasseries Bellevue Angle des 41 et 43 Quai du Hainaut et 1 rue Evariste Pierron à 1080 Bruxelles - approbation du décompte n°101

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - estimation de la dépense de 1.175,30 euro HTVA relative à la réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - articles budgétaires 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - budget extraordinaire de l'exercice 2014 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du contrat de quartier Cinéma Bellevue, et le solde par des fonds d'emprunt ;

Séance du 13/04/2015 : Développement Urbain - Contrat de quartier Cinéma-Bellevue - FEDER 2013 - Réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - Site des Brasseries Bellevue Angle des 41 et 43 Quai du Hainaut et 1 rue Evariste Pierron à 1080 Bruxelles - approbation du décompte n°102

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - estimation de la dépense de 10.978,95 euro HTVA relative à la réhabilitation partielle d'un ancien site industriel - articles budgétaires 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - budget extraordinaire de l'exercice 2014 – dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du contrat de quartier Cinéma Bellevue, et le solde par des fonds d'emprunt ;

ET DECIDE :

Article unique

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Stedelijke Ontwikkeling - Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 -
Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van
Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 236 al 2 waarin bepaald wordt dat indien de wijziging een bijkomende uitgave van meer dan 10% teweeg brengt, het college zijn beslissing ter kennisgeving meedeelt aan de gemeenteraad op diens eerstvolgende vergadering;

WORDT GEINFORMEERD over de volgende beslissingen van het College:

Zitting van 02/02/2015: Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract West Oevers - Grootstedenbeleid - Renovatie van een industrieel gebouw in een centrum voor vaardigheden, J.Scholsstraat en Gentsesteeweg 393 – Aanhangsel nr 3 van de opdracht voor een projectontwerper.

Overheidsopdracht voor diensten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave van de 6.100,00 euro btw excl, ofwel 7.381,00 euro incl betreffende de renovatie van een industrieel gebouw in een centrum voor vaardigheden, J.Scholsstraat – 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Begrotingsartikels 9301/731/60 - 9304/731/60 - buitengewone begroting van dienstjaar 2014 - uitgave gedekt door de in het kader van wijkcontract West-Oevers toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden;

Zitting van 13/04/2015: Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract Cinema Belle-Vue – EFRO 2013 – Grootstedenbeleid – Gedeeltelijke herwaardering van een voormalige industriële site – Site van Brouwerij Bellevue – hoek Henegouwenkaai 41-43 en E. Pierronstraat 1 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – Goedkeuring afrekening n°084

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave van 6.736,30 EUR btw excl betreffende de gedeeltelijke renovatie van een voormalige industriële site - Begrotingsartikels 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - buitengewone begroting van dienstjaar 2014 - uitgave gedekt door de in het kader van wijkcontract Cinema Belle-Vue toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden;

Zitting van 13/04/2015: Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract Cinema Belle-Vue – EFRO 2013 – Grootstedenbeleid – Gedeeltelijke herwaardering van een voormalige industriële site – Site van Brouwerij Bellevue – hoek Henegouwenkaai 41-43 en E. Pierronstraat 1 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – Goedkeuring afrekeningen n° 089, 98 en 100

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave van 19.342,24 euros btw excl betreffende de gedeeltelijke renovatie van een voormalige industriële site - Begrotingsartikels 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - buitengewone begroting van dienstjaar 2014 - uitgave gedekt door de in het kader van wijkcontract Cinema Belle-Vue toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden;

Zitting van 13/04/2015: Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract Cinema Belle-Vue – EFRO 2013 – Grootstedenbeleid – Gedeeltelijke herwaardering van een voormalige industriële site – Site van Brouwerij Bellevue – hoek Henegouwenkaai 41-43 en E. Pierronstraat 1 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – Goedkeuring afrekening n° 101

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave van 1.175,30 EUR btw excl betreffende de gedeeltelijke renovatie van een voormalige industriële site - Begrotingsartikels 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - buitengewone begroting van dienstjaar 2014 - uitgave gedekt door de in het kader van wijkcontract Cinema Belle-Vue toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden;

Zitting van 13/04/2015: Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract Cinema Belle-Vue – EFRO 2013 – Grootstedenbeleid – Gedeeltelijke herwaardering van een voormalige industriële site – Site van Brouwerij Bellevue – hoek Henegouwenkaai 41-43 en E. Pierronstraat 1 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek – Goedkeuring afrekening n° 102

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – Raming van de uitgave van 10.978,95 euro btw excl betreffende de gedeeltelijke renovatie van een voormalige industriële site - Begrotingsartikels 9301/731/60 - 9302/731/60 - 9304/731/60 - buitengewone begroting van dienstjaar 2014 - uitgave gedekt door de in het kader van wijkcontract Cinema Belle-Vue toegekende subsidies en het saldo door leningsgelden;

EN BESLIST :

Enig artikel

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0022 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Travaux Publics – Caméras de surveillance placées dans les lieux ouverts -
CC15.011

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean a installé cent-sept caméras, pour lesquelles Monsieur Johan BERCKMANS, commissaire Divisionnaire de Police, Chef de Corps de la police Bruxelles-Ouest 5340 a donné un avis positif, dans les 'lieux ouverts' suivants :

- Caméra au carrefour de l'avenue du Scheutbosch et du Boulevard Edmond Machtens.
- Deux caméras au carrefour du Boulevard Louis Mettwie et du Boulevard Edmond Machtens.
- Deux caméras au carrefour du Boulevard Louis Mettwie et l'avenue des Tamaris.
- Caméra à l'angle de la rue Van Kalck et de la rue du Géomètre.
- Caméra à la rue Charles Malis 46.
- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et de la rue du Géomètre.
- Caméra à l'angle de la rue Korenbeek et de la rue Potaerdegat.
- Caméra au carrefour rue de Koninck et du boulevard Louis Mettwie.
- Deux caméras au carrefour du boulevard Louis Mettwie et de la chaussée de Gand.
- Caméra à l'angle de la chaussée de Gand et de la rue Reimond Stijns.
- Caméra à l'angle de l'avenue du Karreveld et de la chaussée de Gand.
- Caméra à l'angle de l'avenue de la Liberté et de l'avenue du Karreveld.
- Deux caméras à la rue Révérend Pierre Pire 21.
- Caméra à l'angle de la rue des Fuchsias et de l'avenue Seghers.
- Deux caméras à l'angle de la chaussée de Ninove et de la rue Verheyden .
- Caméra à l'angle de la chaussée de Ninove et de la rue Nicolas Doyen.
- Caméra à l'angle de la rue du bateau et de la rue Heyvaert.
- Caméra à l'angle de la rue de Gosselies et de la rue Heyvaert.
- Caméra à l'angle du quai de l'Industrie et de la rue de Liverpool.

- Caméra à l'angle de la rue Birmingham et la rue de Bonne.
- Caméra à l'angle de la chaussée de Ninove et de la rue d'Enghien.
- Caméra sur la place de la Duchesse de Brabant.
- Caméra à la rue Albert Vanderkindere, 27.
- Caméra à la rue des Quatre Vents 180.
- Caméra à l'angle de la rue Henri Desaegher et de la rue Jean-Baptiste Decock.
- Caméra à l'angle de la rue Van Malder et de la rue de la Campine.
- Caméra à la rue Alphonse Commanderesse, 58
- Caméra sur la place de l'Ouest.
- Caméra à l'angle de la rue Delaunoy et la rue de Groeninghe.
- Caméra à l'angle de la rue Henri Desaegher et de la rue de l'Indépendance.
- Caméra à l'angle de la rue Delaunoy et la rue des Quatre Vents.
- Caméra à la rue Delaunoy, 65
- Caméra à la rue Evariste Pierron 30.
- Caméra à l'angle du Quai de l'Industrie et de la rue du Rectangle.
- Caméra au début du Quai de l'Industrie
- Caméra à l'angle de la rue Evariste Pierron et de la rue Ransfort.
- Caméra à la chaussée de Gand 52.
- Caméra à la Place Communale
- Caméra au croisement de la rue Fernand Brunfaut et de la rue Fin.
- Caméra au croisement de la rue des Quatre Vents et de la rue des Osiers.
- Caméra à la chaussée de Gand, 132
- Caméra à l'angle de la rue de l'Éléphant et de la rue de la Borne.

- Caméra à l'angle de la rue de la Perle et de la rue de l'école.
- Caméra à rue de l'Ecole, 39
- Caméra à l'angle de la rue de Menin et de la chaussée de Gand.
- Caméra à l'angle de la rue des Etangs-Noirs et de la rue Vanderdussen.
- Caméra à l'angle de la rue d'Ostende et de la rue Vanderdussen.
- Deux caméras sur le coin à la rue des étangs-noirs.
- Caméra à la rue Piers 8.
- Caméra à l'angle de la chaussée de Gand et de la rue d'Ostende.
- Caméra à la sortie du Boulevard Léopold II.
- Caméra au carrefour du boulevard Léopold II et de la rue de Ribaucourt.
- Caméra de la rue de Ribaucourt 82.
- Caméra au boulevard Léopold II 72.
- Caméra à l'angle de la rue du Jardinier et de la rue Piers.
- Caméra à la rue Mommaerts 4.
- Caméra à la chaussée de Merchtem 62.
- Caméra à l'angle de la chaussée de Merchtem et de la rue de la Fonderie.
- Caméra à la Place Voltaire 9.
- Caméra à la rue Hélène Ryckmans 10.
- Deux caméras au Parvis St Jean-Baptiste
- Caméra à la rue du l'Avenir, 18A
- Caméra à la rue du facteur 2
- Deux caméras au parc Bonnevie
- Caméra à l'angle du Boulevard Léopold II et la rue Houseau de Lehaie.

- Caméra à la rue Houzeau de Lehaie 1.
- Caméra à la rue de l'Intendant 164.
- Caméra à la rue de l'Intendant 145.
- Caméra au croisement de la rue de l'Intendant et de la rue de Ribaucourt.
- Caméra à l'angle de la rue de Ribaucourt et de la rue Picard.
- Caméra à l'angle de l'avenue du Port et de la rue Van Meyel.
- Caméra à l'avenue Jean Dubrucq 211.
- Caméra à l'angle du boulevard Jubilé et de la rue de Rotterdam.
- Caméra au croisement de la rue de Rotterdam et de la rue du Laekenveld
- Caméra à l'angle de l'avenue Jean Dubrucq et du Boulevard Belgica.
- Caméra à l'angle de la rue Vanderstichelen et du Boulevard du Jubilé.
- Caméra à l'angle de la rue Picard et de la rue Vanderstichelen
- Caméra à l'angle de la rue Vandenboogaerde et de la rue Vanderstichelen
- Caméra au Square des Libérateurs
- Caméra à l'angle de la rue de l'Intendant et Boulevard du Jubilé
- Caméra à l'angle de l'avenue Brigade Piron et du Boulevard Edmond Machtens.
- Deux caméras à l'angle de la chaussée de Gand et de la rue Dubois-Thorn.
- Deux caméras à l'entrée de la station de Métro Beekkant.
- Caméra à la chaussée de Gand 360.
- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et la rue Ostendael.
- Deux caméras à installer rue Osseghem 50. 98
- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et de la rue Jules Vieujant.
- Trois caméras à l'angle de la rue Osseghem et de la rue du Lierre.

- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et de l'avenue Brigade Prion.
- Caméra à l'angle de l'avenue Brigade Prion de la Place Jef Mennekens.
- Deux caméras à installer à l'angle de la rue Euterpe et de la rue De Rudder
- Deux caméras à installer dans la rue Jean-Baptiste Janssen 55.

Considérant que le placement de ces caméras de surveillance est réglementé par la Loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance ;

Considérant que cette Loi est entrée en vigueur le 10 juin 2007 ;

Vu l'article 5 § 2 de la Loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance libellé comme suit : "La décision d'installer une ou plusieurs caméras de surveillance dans un lieu ouvert est prise après que le Conseil communal de la commune concernée et le Chef de Corps de la zone de police où il se situe ont donné leur avis positif" ;

Vu l'Arrêté Royal du 2 juillet 2008 relatif aux déclarations d'installation et d'utilisation de caméras de surveillance ;

Vu l'arrêté Royal du 10 février 2008 définissant la manière de signaler l'existence d'une surveillance par caméra ;

Considérant qu'il est interdit de produire par ces caméras de surveillance des images sur base de la Loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête, la loi dite MPR ;

Considérant que la Police, en tant qu'utilisateur exclusif des images de ces caméras de surveillance afin de ne pas produire des images pour lesquelles les dispositions de la Loi MPR sont applicables ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15.06.2015 ;

D E C I D E :

(sous réserve d'approbation du budget communal 2015 par l'autorité de Tutelle)

Article 1

De donner un avis positif pour le placement de caméras de surveillance dans les lieux ouverts repris ci-dessous :

- Caméra au carrefour de l'avenue du Scheutbosch et du Boulevard Edmond Machtens.
- Deux caméras au carrefour du Boulevard Louis Mettwie et du Boulevard Edmond Machtens.
- Deux caméras au carrefour du Boulevard Louis Mettwie et l'avenue des Tamaris.
- Caméra à l'angle de la rue Van Kalck et de la rue du Géomètre.
-

Caméra à la rue Charles Malis 46.

•

Caméra à l'angle de la rue Osseghem et de la rue du Géomètre.

•

Caméra à l'angle de la rue Korenbeek et de la rue Potaerdegat.

•

Caméra au carrefour rue de Koninck et du boulevard Louis Mettewie.

•

Deux caméras au carrefour du boulevard Louis Mettewie et de la chaussée de Gand.

•

Caméra à l'angle de la chaussée de Gand et de la rue Reimond Stijns.

•

Caméra à l'angle de l'avenue du Karreveld et de la chaussée de Gand.

•

Caméra à l'angle de l'avenue de la Liberté et de l'avenue du Karreveld.

•

Deux caméras à la rue Révérend Pierre Pire 21.

•

Caméra à l'angle de la rue des Fuchsias et de l'avenue Seghers.

•

Deux caméras à l'angle de la chaussée de Ninove et de la rue Verheyden .

•

Caméra à l'angle de la chaussée de Ninove et de la rue Nicolas Doyen.

•

Caméra à l'angle de la rue du bateau et de la rue Heyvaert.

•

Caméra à l'angle de la rue de Gosselies et de la rue Heyvaert.

•

Caméra à l'angle du quai de l'Industrie et de la rue de Liverpool.

•

Caméra à l'angle de la rue Birmingham et la rue de Bonne.

•

Caméra à l'angle de la chaussée de Ninove et de la rue d'Enghien.

•

Caméra sur la place de la Duchesse de Brabant.

•

Caméra à la rue Albert Vanderkindere, 27.

•

Caméra à la rue des Quatre Vents 180.

•

Caméra à l'angle de la rue Henri Desaegher et de la rue Jean-Baptiste Decock.

•

Caméra à l'angle de la rue Van Malder et de la rue de la Campine.

•

Caméra à la rue Alphonse Commanderesse, 58

•

Caméra sur la place de l'Ouest.

•

Caméra à l'angle de la rue Delaunoy et la rue de Groeninghe.

•

Caméra à l'angle de la rue Henri Desaegher et de la rue de l'Indépendance.

•

Caméra à l'angle de la rue Delaunoy et la rue des Quatre Vents.

•

Caméra à la rue Delaunoy, 65

•

Caméra à la rue Evariste Pierron 30.

•

Caméra à l'angle du Quai de l'Industrie et de la rue du Rectangle.

•

Caméra au début du Quai de l'Industrie

•

Caméra à l'angle de la rue Evariste Pierron et de la rue Ransfort.

•

Caméra à la chaussée de Gand 52.

•

Caméra à la Place Communale

•

Caméra au croisement de la rue Fernand Brunfaut et de la rue Fin.

•

Caméra au croisement de la rue des Quatre Vents et de la rue des Osiers.

•

Caméra à la chaussée de Gand, 132

•

Caméra à l'angle de la rue de l'Éléphant et de la rue de la Borne.

•

Caméra à l'angle de la rue de la Perle et de la rue de l'école.

•

Caméra à rue de l'Ecole, 39

•

Caméra à l'angle de la rue de Menin et de la chaussée de Gand.

•

Caméra à l'angle de la rue des Etangs-Noirs et de la rue Vanderdussen.

•

Caméra à l'angle de la rue d'Ostende et de la rue Vanderdussen.

•

Deux caméras sur le coin à la rue des étangs-noirs.

•

Caméra à la rue Piers 8.

•

Caméra à l'angle de la chaussée de Gand et de la rue d'Ostende.

•

Caméra à la sortie du Boulevard Léopold II.

- Caméra au carrefour du boulevard Léopold II et de la rue de Ribaucourt.
- Caméra de la rue de Ribaucourt 82.
- Caméra au boulevard Léopold II 72.
- Caméra à l'angle de la rue du Jardinier et de la rue Piers.
- Caméra à la rue Mommaerts 4.
- Caméra à la chaussée de Merchtem 62.
- Caméra à l'angle de la chaussée de Merchtem et de la rue de la Fonderie.
- Caméra à la Place Voltaire 9.
- Caméra à la rue Hélène Ryckmans 10.
- Deux caméras au Parvis St Jean-Baptiste
- Caméra à la rue du l'Avenir, 18A
- Caméra à la rue du facteur 2
- Deux caméras au parc Bonnevie
- Caméra à l'angle du Boulevard Léopold II et la rue Houseau de Lehaie.
- Caméra à la rue Houzeau de Lehaie 1.
- Caméra à la rue de l'Intendant 164.
- Caméra à la rue de l'Intendant 145.
- Caméra au croisement de la rue de l'Intendant et de la rue de Ribaucourt.
- Caméra à l'angle de la rue de Ribaucourt et de la rue Picard.
- Caméra à l'angle de l'avenue du Port et de la rue Van Meyel.
- Caméra à l'avenue Jean Dubrucq 211.
- Caméra à l'angle du boulevard Jubilé et de la rue de Rotterdam.
- Caméra au croisement de la rue de Rotterdam et de la rue du Laekenveld

- Caméra à l'angle de l'avenue Jean Dubrucq et du Boulevard Belgica.
- Caméra à l'angle de la rue Vanderstichelen et du Boulevard du Jubilé.
- Caméra à l'angle de la rue Picard et de la rue Vanderstichelen
- Caméra à l'angle de la rue Vandenboogaerde et de la rue Vanderstichelen
- Caméra au Square des Libérateurs
- Caméra à l'angle de la rue de l'Intendant et Boulevard du Jubilé
- Caméra à l'angle de l'avenue Brigade Piron et du Boulevard Edmond Machtens.
- Deux caméras à l'angle de la chaussée de Gand et de la rue Dubois-Thorn.
- Deux caméras à l'entrée de la station de Métro Beekkant.
- Caméra à la chaussée de Gand 360.
- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et la rue Ostendael.
- Deux caméras à installer rue Osseghem 50. 98
- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et de la rue Jules Vieujant.
- Trois caméras à l'angle de la rue Osseghem et de la rue du Lierre.
- Caméra à l'angle de la rue Osseghem et de l'avenue Brigade Prion.
- Caméra à l'angle de l'avenue Brigade Prion de la Place Jef Mennekens.
- Deux caméras à installer à l'angle de la rue Euterpe et de la rue De Rudder
- Deux caméras à installer dans la rue Jean-Baptiste Janssen 55.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 20 votes positifs, 9 votes négatifs, 2 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Openbare Werken – Telebewakingscamera's op openbaar domein – Advies van de Gemeenteraad - GR15.011

DE RAAD,

Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek honderd en zeven bewakingscamera's heeft geïnstalleerd, waarvoor de heer Johan BERCKMANS,

Afdelingscommissaris van Politie, Korpschef van de Politie Brussel-West 5340 een positief advies heeft gegeven, in de volgende 'niet-besloten' plaatsen:

- Kruispunt Scheutboschlaan en Edmond Machtenslaan.
- Twee camera's op kruispunt Mettewielaan en Edmond Machtenslaan.
- Twee camera's op kruispunt Mettewielaan en Tamariskenlaan.
- Kruispunt Van Kalckstraat en Landmeterstraat.
- Charles Malisstraat 46.
- Hoek Osseghemstraat en Landmeterstraat.
- Hoek Korenbeekstraat en Potaerdegatstraat.
- Kruispunt Koninckstraat en Louis Mettewielaan.
- Twee camera's op kruispunt Louis Mettewielaan en Gentsteenweg.
- Hoek Gentsteenweg en Reimond Stijnsstraat.
- Hoek Karreveldlaan en Gentsteenweg.
- Hoek vrijheidslaan en Karreveldlaan.
- Twee camera's op Eerwaarde Pater Pire 21.
- Hoek Fuchsiasstraat en Segherslaan.
- Twee camera's op kruispunt Ninoofsesteenweg en Verheydenstraat .
- Hoek Ninoofsesteenweg en Nicolas Doyenstraat.
- Hoek Schipstraat en Heyvaertstraat.
- Hoek Gosseliesstraat en Heyvaertstraat.
- Hoek Nijverheidskaai en Liverpoolstraat.
- Hoek Birminghamstraat en de Bonnestraat.
- Hoek Ninoofsesteenweg en Edigenstraat.
- Hertogin van Brabantplaats.

- Albert Vanderkinderestraat, 27.
- Vier-Windenstraat 180.
- Hoek Henri Desaegherstraat en Jean-Baptiste Decockstraat.
- Hoek Van Malderstraat en Kempenstraat.
- Hoek Alphonse Commanderessestraat, 58
- West plaats.
- Hoek Delaunoystraat en Groeninghestraat.
- Hoek Henri Desaegherstraat en Onafhankelijkheidsstraat.
- Hoek Delaunoystraat en Vier-Windenstraat.
- Delaunoystraat, 65
- Evariste Pierronstraat 30.
- Hoek Nijverheidsstraat en Rechthoekstraat.
- Begin Nijverheidsstraat.
- Hoek Evariste Pierronstraat en Ransfortstraat.
- Gentsteenweg 52.
- Gemeenteplaats.
- Kruispunt Fernand Brunfautstraat en Finstraat.
- Kruispunt Vier-Windenstraat en Wissenstraat.
- Gentsteenweg, 132
- Hoek Olifantstraat en Paalstraat.
- Hoek parelstraat en schoolstraat.
- Schoolstraat, 39
- Hoek Menenstraat en Gentsteenweg.

- Hoek Zwarte Vijversstraat en Vanderdussenstraat.
- Hoek Oostendestraat en Vanderdussenstraat.
- Twee camera's op de hoek van Zwarte Vijvers.
- Piersstraat 8.
- Hoek Gentsteenweg en Oostendestraat.
- Léopold II laan.
- Kruispunt Léopold II laan en Ribaucourtstraat.
- Ribaucourtstraat 82.
- Léopold II laan 72.
- Hoek Hoevenierstraat en Piersstraat.
- Mommaertsstraat 4.
- Merchtemsteenweg 62.
- Hoek Merchtemsteenweg en Gieterijstraat.
- Voltaire plaats 9.
- Hélène Ryckmansstraat 10.
- Twee camera's Sint-Jan-Baptistvoorplein
- Toekomststraat, 18A
- Briefdragerstraat 2
- Twee camera's Bonnevie park.
- Hoek Léopold II laan en Houseau de Lehaiestraat.
- Houseau de Lehaiestraat 1.
- Opzichterstraat 164.
- Opzichterstraat 145.

- Kruispunt Opzichterstraat en de Ribaucourtstraat.
- Hoek de Ribaucourtstraat en Picardstraat.
- Hoek havenlaan en Van Meyelstraat.
- Jean Dubrucqiaan 211.
- Hoek Jubelfeestlaan en Rotterdamstraat.
- Kruispunt Rotterdamstraat en Laekenveldstraat.
- Hoek Jean Dubrucqiaan en Boulevard Belgicalaan.
- Hoek Vanderstichelenstraat en Jubelfeestlaan.
- Hoek Picardstraat en Vanderstichelenstraat
- Hoek Vandenboogaerdestraat en Vanderstichelenstraat.
- Bevrijders Square
- Hoek Opzichterstraat en Jubelfeestlaan
- Hoek Brigade Pironlaan en Edmond Machtenslaan.
- Twee camera's kruispunt van Gentsteenweg en Dubois-Thornstraat.
- Twee camera's aan de ingang van de metro station Beekkant.
- Gentsteenweg 360.
- Kruispunt Osseghemstraat en Ostendaelstraat.
- Twee camera's Osseghemstraat 50 en 98
- Hoek Osseghemstraat en Jules Vieujantstraat.
- Drie camera's kruispunt Osseghemstraat en Klimopstraat.
- Hoek Osseghemstraat en Brigade Prionlaan.
- Hoek Brigade Prionlaan en Jef Mennekensplaats.
- Twee camera's te installeren kruispunt Euterpestraat en De Rudderstraat

- Twee camera's te installeren Jean-Baptiste Janssenstraat 55.

Overwegende dat de plaatsing van deze bewakingscamera's gereguleerd is door de Wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's;

Overwegende dat deze Wet in werking is getreden op 1 Juni 2007;

Gezien artikel 5 § 2 van de Wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en gebruik van bewakingscamera's gelibellert is als volgt: "De beslissing tot het plaatsen van een of meer bewakingscamera's in een niet-besloten plaats wordt genomen nadat de Gemeenteraad van de betrokken Gemeente en de Korpschef van de betrokkenn politiezone hun positief advies hebben gegeven";

Gelet op het koninklijk Besluit van 10 februari 2008 waarbij de manier van aangifte van het bestaan van bewakingscamera's wordt gedefinieerd;

Overwegende dat het verboden is om via de bewakingscamera's beelden te maken op basis van de Wet van 6 januari 2003 aangaande de bijzondere opsporingsmethoden en enkele andere onderzoeksmethoden, de zogenaamde BOM-Wet;

Overwegende dat de Politie als exclusieve gebruiker van de beelden van deze bewakingscamera's aan te passen zodat er geen beelden kunnen gemaakt worden waarop de bepalingen van de BOM-Wet van toepassing zijn;

Op voorstel van het college van Burgemeester en Schepenen zoals geformuleerd in haar zitting van 15 juni 2015;

B E S L U I T :

(onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting 2015 door de Toezichthoudende Overheid)

Artikel 1

een positief advies te geven voor de plaatsing van bewakingscamera's in de hierna vermelde niet-besloten plaatsen:

- Kruispunt Scheutboschlaan en Edmond Machtenslaan.
- Twee camera's op kruispunt Mettewielaan en Edmond Machtenslaan.
- Twee camera's op kruispunt Mettewielaan en Tamariskenlaan.
- Kruispunt Van Kalckstraat en Landmeterstraat.
- Charles Malisstraat 46.
- Hoek Osseghemstraat en Landmeterstraat.
- Hoek Korenbeekstraat en Potaerdegatstraat.
- Kruispunt Koninckstraat en Louis Mettewielaan.
- Twee camera's op kruispunt Louis Mettewielaan en Gentsteenweg.

- Hoek Gentsteenweg en Reimond Stijnsstraat.
- Hoek Karreveldlaan en Gentsteenweg.
- Hoek vrijheidslaan en Karreveldlaan.
- Twee camera's op Eerwaarde Pater Pire 21.
- Hoek Fuchsiasstraat en Segherslaan.
- Twee camera's op kruispunt Ninoofsesteenweg en Verheydenstraat .
- Hoek Ninoofsesteenweg en Nicolas Doyenstraat.
- Hoek Schipstraat en Heyvaertstraat.
- Hoek Gosseliesstraat en Heyvaertstraat.
- Hoek Nijverheidskaai en Liverpoolstraat.
- Hoek Birminghamstraat en de Bonnestraat.
- Hoek Ninoofsesteenweg en Edigenstraat.
- Hertogin van Brabantplaats.
- Albert Vanderkinderestraat, 27.
- Vier-Windenstraat 180.
- Hoek Henri Desaegherstraat en Jean-Baptiste Decockstraat.
- Hoek Van Malderstraat en Kempenstraat.
- Hoek Alphonse Commanderessestraat, 58
- West plaats.
- Hoek Delaunoystraat en Groeninghestraat.
- Hoek Henri Desaegherstraat en Onafhankelijkheidstraat.
- Hoek Delaunoystraat en Vier-Windenstraat.
- Delaunoystraat, 65

- Evariste Pierronstraat 30.
- Hoek Nijverheidstraat en Rechthoekstraat.
- Begin Nijverheidstraat.
- Hoek Evariste Pierronstraat en Ransfortstraat.
- Gentsteenweg 52.
- Gemeenteplaats.
- Kruispunt Fernand Brunfautstraat en Finstraat.
- Kruispunt Vier-Windenstraat en Wissenstraat.
- Gentsteenweg, 132
- Hoek Olifantstraat en Paalstraat.
- Hoek parelstraat en schoolstraat.
- Schoolstraat, 39
- Hoek Menenstraat en Gentsteenweg.
- Hoek Zwarte Vijversstraat en Vanderdussenstraat.
- Hoek Oostendestraat en Vanderdussenstraat.
- Twee camera's op de hoek van Zwarte Vijvers.
- Piersstraat 8.
- Hoek Gentsteenweg en Oostendestraat.
- Léopold II laan.
- Kruispunt Léopold II laan en Ribaucourtstraat.
- Ribaucourtstraat 82.
- Léopold II laan 72.
- Hoek Hoevenierstraat en Piersstraat.

- Mommaertsstraat 4.
- Merchtemsteenweg 62.
- Hoek Merchtemsteenweg en Gieterijstraat.
- Voltaire plaats 9.
- Hélène Ryckmansstraat 10.
- Twee camera's Sint-Jan-Baptistvoorplein
- Toekomststraat, 18A
- Briefdragerstraat 2
- Twee camera's Bonnevie park.
- Hoek Léopold II laan en Houseau de Lehaiestraat.
- Houzeau de Lehaiestraat 1.
- Opzichterstraat 164.
- Opzichterstraat 145.
- Kruispunt Opzichterstraat en de Ribaucourtstraat.
- Hoek de Ribaucourtstraat en Picardstraat.
- Hoek havenlaan en Van Meyelstraat.
- Jean Dubrucqsaan 211.
- Hoek Jubelfeestlaan en Rotterdamstraat.
- Kruispunt Rotterdamstraat en Laekenveldstraat.
- Hoek Jean Dubrucqsaan en Boulevard Belgicalaan.
- Hoek Vanderstichelenstraat en Jubelfeestlaan.
- Hoek Picardstraat en Vanderstichelenstraat
- Hoek Vandenboogaerdestraat en Vanderstichelenstraat.

- Bevrijders Square
- Hoek Opzichterstraat en Jubelfeestlaan
- Hoek Brigade Pironlaan en Edmond Machtenslaan.
- Twee camera's kruispunt van Gentsteenweg en Dubois-Thornstraat.
- Twee camera's aan de ingang van de metro station Beekkant.
- Gentsteenweg 360.
- Kruispunt Osseghemstraat en Ostendaelstraat.
- Twee camera's Osseghemstraat 50 en 98
- Hoek Osseghemstraat en Jules Vieujantstraat.
- Drie camera's kruispunt Osseghemstraat en Klimopstraat.
- Hoek Osseghemstraat en Brigade Prionlaan.
- Hoek Brigade Prionlaan en Jef Mennekensplaats.
- Twee camera's te installeren kruispunt Euterpestraat en De Rudderstraat
- Twee camera's te installeren Jean-Baptiste Janssenstraat 55.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 20 positieve stemmen, 9 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

24.06.2015/A/0023 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Travaux Publics – Marché de travaux relatif à l'installation des pavillons scolaires
à rue de la Flûte Enchantée– Projet – CE15.014

LE CONSEIL,

Considérant de nouveaux pavillons vont être installés sur les terrains situés rue de la Flute Enchantée appartenant à l'Administration communale ;

Prend connaissance du cahier spécial des charges, des métrés et des plans établis à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Prend connaissance du projet d'avis de marché établi à cet effet établi par le service des Travaux Publics ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 450.000,00 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 7220/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 ;

Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d'une

adjudication publique ;

Vu la loi du 15 juin 2006, l'A.R. du 15 juillet 2011 et l'A.R. du 14 janvier 2011 relatifs aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'art. 117 et 234 de la Nouvelle Loi communale ;

D E C I D E

(sous réserve de l'approbation du budget communal 2015 par l'autorité de Tutelle)

Article 1

d'approuver le projet relatif au marché de travaux relatif à l'installation des pavillons scolaires à rue de la Flûte Enchantée;

Article 2

d'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et des plans établis à cet effet par le service des Travaux Public ;

Article 3

d'approuver le projet d'avis de marché établi par le service des Travaux Publics ;

Article 4

d'approuver la dépense globale estimée à 450.000,00 EUR TVAC ;

Article 5

d'engager à l'art. 7220/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par d'éventuels subsides octroyés par l'Agentschap voor infrastructuur in het Onderwijs et le solde par fonds d'emprunt ;

Article 6

de recourir à la procédure de l'adjudication ouverte.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Openbare Werken – Opdracht van werken betreffende de installatie van schoolpaviljoenen in de Toverfluitstraat - Ontwerp - GR15.014

DE RAAD,

Overwegende dat de nieuwe paviljoenen geïnstalleerd kunnen worden op de terreinen die toebehoren aan het gemeentebestuur, Toverfluitstraat;

Neemt kennis van het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld de Dienst Openbare Werken;

Neemt kennis van het ontwerp van aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave kan geraamd worden ad. 450.000,00 EUR BTW inbegrepen ;

Overwegende dat het nodige krediet ingeschreven is op art. 7220/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015;

Overwegende dat deze werken kunnen toevertrouwd worden aan de privé-sector bij openbare aanbesteding;

Gelet de wet van 15 juni 2006, van het K.B. van 15 juli 2011 en van het K.B. van 14 januari 2011 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op art. 117 en 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

B E S L U I T :

(onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting 2015 door de Toezichtende

Overheid)

Artikel 1

het ontwerp m.b.t. de installatie van schoolpaviljoenen in de Toverfluitstraat goed te keuren;

Artikel 2

het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de Dienst Openbare Werken goed te keuren;

Article 3

het ontwerp van aankondiging van opdracht, hiertoe opgesteld door de dienst openbare werken goed te keuren;

Artikel 4

De global uitgave geraamd ad. 450.000,00 EUR BTW inbegrepen goed te keuren;

Artikel 5

deze aan te rekenen op art. 7220/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 en ze te dekken met de eventuele subsidies toegekend door het Agentschap voor infrastructuur in het onderwijs en het saldo met leningsgelden;

Artikel 6

gebruik te maken van de procedure van openbare aanbesteding.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting

Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0024 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Travaux Publics – Marché de travaux relatif au placement d’un nouvel éclairage du terrain C de football du stade Edmond Machtens – Projet– CC15.007

LE CONSEIL,

Considérant qu’il est nécessaire de procéder au placement d’un nouvel éclairage du terrain C de football du stade Edmond Machtens ;

Prend connaissance du projet établi à cet effet par l’auteur de projet, ainsi que du cahier spécial des charges, des métrés et des plans ;

Prend connaissance du projet d’avis de marché établi à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 223.140,50 EUR HTVA (TVA 21% soit 46.860,00 EUR) soit 270.000,00 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l’art. 7640/722/60 du budget extraordinaire de l’exercice 2015 ;

Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d’une adjudication ouverte ;

Vu la loi du 15 juin 2006, l’A.R. du 15 juillet 2011 et l’A.R. du 14 janvier 2011 relatifs aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l’art. 117 et 234 de la Nouvelle Loi communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 16.03.2015 ;

D E C I D E :

(sous réserve d'approbation du budget communal 2015 par l'autorité de Tutelle)

Article 1

d'approuver le projet relatif au placement d'un nouvel éclairage du terrain C de football du stade Edmond Machtens ;

Article 2

d'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et les plans établis à cet effet par l'auteur de projet ;

Article 3

d'approuver le projet d'avis de marché établi à cet effet par le service des Travaux Publics ;

Article 4

d'approuver la dépense globale estimée à 223.140,50 EUR HTVA (TVA 21% soit 46.860,00 EUR) soit 270.000,00 EUR TVAC;

Article 5

de réserver la dépense à l'art. 7640/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 et de la couvrir par fond d'emprunt;

Article 6

de recourir à la procédure de l'adjudication ouverte.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 31 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Openbare Werken – Opdracht van werken betreffende de plaatsing van nieuwe verlichting op voetbalveld C van het Edmond Machtensstadion – Ontwerp – GR15.007

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig is om over te gaan tot de plaatsing van nieuwe verlichting op voetbalveld C van het Edmond Machtensstadion;

Neemt kennis van het ontwerp alsook van het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de ontwerper;

Neemt kennis van het ontwerp van aankondiging van opdracht , hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave geraamd kan worden ad. 223.140,50 EUR BTW niet inbegrepen(BTW 21% ad. 46.860,00 EUR) ad. 270.000,00 EUR BTW inbegrepen;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op art. 7640/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 ;

Overwegende dat deze werken kunnen toevertrouwd worden aan de privésector bij openaanbesteding;

Gelet de wet van 15 juni 2006, van het K.B. van 15 juli 2011 en van het K.B. van 14 januari 2011 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op art. 117 en 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen 16.03.2015;

B E S L U I T :

(onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting 2015 door de Toezichthoudende Overheid)

Artikel 1

het ontwerp betreffende de plaatsing van nieuwe verlichting op voetbalveld C van het Edmond Machtensstadion goed te keuren;

Artikel 2

het bestek, de meetstaten en de plannen hiertoe opgesteld door de ontwerper goed te keuren;

Artikel 3

het ontwerp van aankondiging van opdracht , hiertoe opgesteld door de dienst Openbare Werken goed te keuren;

Artikel 4

de globale uitgave geraamd ad. 223.140,50 EUR BTW niet inbegrepen (BTW 21% ad. 46.860,00 EUR) ad. 270.000,00 EUR BTW inbegrepen (goed te keuren);

Artikel 5

deze uitgave aan te rekenen op art. 7640/722/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 en ze te dekken met leningsgelden;

Artikel 6

gebruik te maken van de openaanbesteding;

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen.

Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting

24.06.2015/A/0025 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Travaux Publics – Nouvelle Loi communale article 236§2 – Marchés publics –
Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC15.012

LE CONSEIL:

Vu la Nouvelle Loi communale notamment l'article 236§2 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la modification de marchés publics en cours entraînant une dépense supplémentaire de plus de 10%, en vertu de l'art. 37 de l'A. R. du 04.01.2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :

- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux – Place de la Duchesse - Rejointolement des pavés – Adaptation de la dépense – 11.374,08 EUR TVAC – Art. 4210/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015– Fonds d'emprunt ;
- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux - Académie de dessin - Renforcement de la structure portante du faux plafond – Adaptation de la dépense - 2.290,37 EUR TVAC – Art. 0000/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux - Ecole n°16, avenue Carl Requette 20 – Déplacement et entretien des jeux extérieurs - Adaptation de la dépense - 3.484,80 EUR TVAC – Art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt
- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de services - Construction d'une nouvelle bibliothèque francophone à la rue des Béguines n°103 – Adaptation de la dépense - 6.842,08 EUR – Art. 7670/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;

- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux - Equipement d'un terrain communal pour l'installation des pavillons scolaires à la rue Flûte Enchantée – Adaptation de la dépense - 3.587,06 EUR TVAC – Art. 7220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux - Transformation d'une habitation située rue Ulens, 81 en bâtiment scolaire en vue de l'extension de la partie néerlandophone de l'école communale n°2 Regenboog – Adaptation de la dépense - 12.760,91 EUR TVAC– Art. 7220/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 15 juin 2015 – Travaux Publics – Marché de travaux - PTI 2010-2012 – Réaménagement des rues Jean-Baptiste Janssen et de Rudder - Adaptation de la dépense – 5.248,83 EUR TVAC – Art. 4210/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;
- 15 juin 2015 – Travaux Publics –Marché de services relatif à la mission d'auteur de projet en vue de l'aménagement d'une crèche et de logements au 172-178, avenue Jean Dubrucq – Avenant n°1 au cahier spécial des charges - Adaptation de la dépense – 90.000,00 EUR TVAC – Art. 8440/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2015 – Fonds d'emprunt ;

ET DECIDE, (sous réserve d'approbation du budget de l'autorité de tutelle), d'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.
32 votants : 32 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Openbare Werken – Nieuwe Gemeentewet artikel 236§2 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR15.012

DE RAAD:

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 236§2 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 ;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen m.b.t. het wijzigen van de aangang zijnde overheidsopdrachten die een bijkomende uitgave van meer dan 10% teweeg brengen krachtens art. 37 van het K.B. van 04 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :

- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor aanneming van werken Hertogin van Brabantplein – Opvoegen van klinkers – Aanpassing van de uitgave – 11.374,08 EUR btw inbegrepen – Art. 4210/731/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken - Opdracht voor aanneming van werken Tekenacademie - Versteving van de dragende structuur van het vals plafond – Aanpassing van de uitgave – 2.290,37 EUR btw inbegrepen – Art 0000/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor aanneming van werken - School nr. 16, Carl Requettelaan, 20 – Verplaatsing en onderhoud van buitenspeeltuigen – Aanpassing van de uitgave - 3.484,80 EUR btw inbegrepen – Art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor aanneming van diensten- Renovatie en uitbreiding van de Franstaligegemeentebibliotheek gelegen Begijnenstraat, 103 – Aanpassing van de uitgave - 6.842,08 EUR – Art. 7670/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor aanneming van werken - toverfluitstraat – inrichting van een gemeente grond met het oog op de installatie van school paviljoenen – Aanpassing van de uitgave - 3.587,06 EUR btw inbegrepen – Art. 7220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor aanneming van werken – Transformatie van een woonhuis, gelegen Ulenstraat, 81, naar een schoolgebouw met het oog op de uitbreiding van de Nederlandstalige afdeling van gemeenteschool nr. 2 «Regenboog» – Aanpassing van de uitgave – 12.760,91 EUR btw inbegrepen – Art. 7220/723/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht voor aanneming van werken - D. Jean-Baptiste Janssen- en de de Rudderstraat — 5.248,83 EUR btw inbegrepen - buitengewone begroting van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden;
- 15 juni 2015 – Openbare Werken – Opdracht van diensten m.b.t. een opdracht inrichting van een kribbe en van woningen in de 172-178 Jean Dubrucqulaan - Bij Aanpassing van de uitgave – 90.000,00 EUR btw inbegrepen – Art. 8440/723/60 van het dienstjaar 2015 – Leningsgelden.

EN BESLUIT, (onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting door de Toezichthoudende Overheid) de financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt

worden.

De Raad keurt het punt goed.
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting
Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0026 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Mobilité - Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire -
Modifications

LE CONSEIL,

Vu l'Arrêté Royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière ;

Vu l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière ;

Vu les articles 117, 119 et 135 par. 2. 1^o de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu le Règlement général complémentaire sur la police de la circulation routière, approuvé par le Conseil communal en sa séance du 24 septembre 2014 ;

Vu l'article 5 de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la police de la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière ;

Considérant qu'il convient d'apporter à ce règlement les modifications suivantes :

1. Modifications de circulation

1.1 Modification de circulation dans la chaussée de Merchtem :

- les riverains de la chaussée de Merchtem et les parents de l'école Quatre-Vents ont adressé une pétition demandant la piétonisation de la chaussée de Merchtem sur les tronçons où se situe l'école ;
- cette mise en piétonnier est difficilement réalisable compte tenu de la présence de 10 accès carrossable sur le tronçon situé devant l'école ;
- il est néanmoins possible d'agir sur l'intensité du transit automobile et en conséquence sur la sécurité des écoliers en procédant, d'une part, à une inversion du sens de circulation entre la rue de la Perle et la rue Bonnevie et, d'autre part, à une interruption du trafic entre la chaussée de Gand et la rue de la Perle ;

1.2 rue Hollevoet : interdiction de la circulation des camions, afin d'éviter les difficultés de manœuvre qu'ils éprouvent lorsqu'ils s'engagent dans la rue Hollevoet, ce en raison de la configuration des carrefours formés avec le boulevard du Jubilé et la rue Van Cauwenberg ;

1.3 Mise en sens unique (à l'exception des bus et vélos) d'un tronçon de la rue de Birmingham afin d'éviter la circulation de transit dans le quartier situé entre la rue Nicolas Doyen et la place de la Duchesse de Brabant ;

2. Stationnement

2.1 Suppression de zones de livraison (départ des entreprises à l'origine de la demande ou non-utilisation de la zone par l'entreprise)

2.2 Nouvelles zones de livraison dans la rue Mommaerts et place de la Duchesse, suite à leur réaménagement ;

2.3 Instauration de zones rouges : quai du Hainaut, rue de Berchem à la demande de l'association Molenbeek Shopping Center afin d'augmenter l'offre en stationnement pour la clientèle de la chaussée de Gand ;

2.4 Zone bleue rue Auguste Van Zande : intégration dans la zone bleue du tronçon de la rue Van Zande compris entre la rue François Sebrechts et l'avenue de la Basilique ;

2.5 Création d'emplacements pour personnes handicapées, suite aux demandes introduites par des particuliers.

DECIDE :

de modifier le règlement général complémentaire comme suit :

1. Supprimer à l'article 1.2 (sens interdit sauf cyclistes) :

40. chaussée de Merchtem, de la chaussée de Gand à la rue Saint-Julien.

2. Ajouter à l'article 1.2 (sens interdit sauf cyclistes) :

165. chaussée de Merchtem, de la rue Bonnevie à la rue Saint-Julien ;

166. chaussée de Merchtem, de la rue Bonnevie à la rue de la Perle.

3. Ajouter à l'article 7.1 a) (accès interdit aux véhicules dont la longueur dépasse 8 mètres)

4. rue Hollevoet.

4. Ajouter à l'article 24.2 a) 2. a) (stationnement payant pour tous régis par d'autres modalités de paiement, du lundi au samedi)

25. rue Mommaerts, à hauteur du numéro 77, sur une distance de 20 mètres, de 7h à 19h ;

26. rue Mommaerts, à l'arrière du bâtiment rue Piers numéro 142, sur une distance de 10 mètres, de 7h à 19h.

5. Supprimer à l'article 24.2 a) 2. b) (stationnement payant pour tous régis par d'autres modalités de paiement, du lundi au vendredi)

1. rue Fernand Brunfaut, du numéro 19 au numéro 23, sur une distance de 35

mètres, de 7h à 17h ;

14. rue Jennart, à hauteur des numéros 44 à 48, sur une distance de 12 mètres, de 9h à 18h.

6. Ajouter à l'article 1.3 (sens interdit sauf bus et cyclistes)

3. Rue de Birmingham, de la rue la rue Nicolas Doyen à la rue De Bonne.

7. Ajouter à l'Article 24.2.a) 1. (stationnement payant pour tous les usagers, emplacements régis par des horodateurs)

5. quai du Hainaut, de la chaussée de Gand à la rue du Cheval noir ;

6. rue de Berchem.

8. Supprimer à l'article 26.3b) (Stationnement à durée limitée Art. 27.1. excepté « carte communale de stationnement » Zone Sippelberg)

14. rue Auguste Van Zande, de la rue Joseph Genot à l'avenue François Sebrechts ;

9. Ajouter à l'article 26.3b) (Stationnement à durée limitée Art. 27.1. excepté « carte communale de stationnement » Zone Sippelberg)

16. rue Auguste Van Zande, de la rue Joseph Genot à l'avenue de la Basilique.

10. Insérer à l'Article 24.4 a) 3. (stationnement réservé, aux personnes handicapées, sur 6 mètres)

167. à hauteur du n° 31, rue Jules Delhaize ;

168. à hauteur du n° 148, rue des Quatre-Vents ;

169. à hauteur du n°51, avenue Carl Requette ;

170. à hauteur du n°15, rue Dubois-Thorn.

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 22 votes positifs, 8 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling

Mobiliteit - Politie op het wegverkeer - Aanvullend algemeen reglement - Wijziging

DE RAAD,

Gelet op het Koninklijk Besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;

Gelet op het Ministerieel besluit van 11 oktober 1976 houdende de minimum

afmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens;
Gelet op de artikels 117, 119 en 135 par. 2. 1° van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op het aanvullend algemeen reglement op de politie op het wegverkeer, dat de Gemeenteraad in zijn zitting van 24 september 2014 goedgekeurd heeft;
Gelet op artikel 5 van de ordonnantie van 3 april 2014 met betrekking tot de aanvullende reglementen en de plaatsing en de kost van de verkeerssignalisatie;
Overwegende dat dit nieuwe reglement eveneens nieuwe richtlijnen bevat voor:

1. Wijziging van rijrichting

1.1. Wijziging van rijrichting in de steenweg op Merchtem:

- de bewoners van de steenweg op Merchtem en de ouders van de Vier-Windenschool hebben een petitie ingediend waarin de vraag wordt uitgedrukt om de Steenweg op Merchtem tot wagenvrij te maken op het baanvak waar de school zich bevindt ;
- deze voetgangerszone is moeilijk realiseerbaar aangezien er 10 toegangen tot het baanvak zich in de nabijheid van de school bevinden;
- het is echter wel mogelijk om te handelen op de druk van het doorgangsverkeer en bijgevolg de gevolgen van de veiligheid van de scholieren door, enerzijds, een wijziging van rijrichting tussen de Parelstraat en de Bonneviestraat en, anderzijds, een onderbreking van het verkeer tussen de Steenweg op Gent en de Parelstraat;

1.2. Hollevoetstraat : verkeer verboden voor vrachtwagens, om moeilijkheden van manoeuvreren die zij ondervinden tijdens het nemen van de Hollevoetstraat, dit als reden van de configuratie van de gevormde kruispunten met de Jubelfeestlaan en de Van Cauwenbergstraat ;

1.3. Het plaatsen van eenrichtingsverkeer (met uitzondering van de bussen en de fietsers) van een baanvak van de Birminghamstraat om het doorgangsverkeer in de wijk gelegen tussen de Nicolas Doyenstraat en de Hertogin van Brabantplein te vermijden;

2. Parkeren

2.1. Afschaffing van de leveringszones (vertrek van de ondernemingen die de oorspronkelijke aanvraag indienden of het niet gebruiken van de zone door de onderneming);

2.2. Nieuwe leveringszones in de Mommaertstraat en het Hertogin van Brabantplein, naar aanleiding van hun aanvraag;

2.3. Invoering van rode zones: Henegouwenkaai, Berchemstraat op aanvraag van de vereniging Molenbeek Shopping Center om het aanbod voor parkeerplaatsen voor de klanten van de Steenweg op Gent te verhogen;

2.4. Blauwe zone in de Auguste Van Zandestraat: integratie in de blauwe zone van het kruispunt met de Auguste Van Zandestraat tussen de straat François Sebrechts en de Basilieklaan;

2.5. Aanmaak van parkeerplaatsen voor mindervaliden, naar aanleiding van de ingediende aanvragen van particulieren.

BESLUIT:

Het aanvullend algemeen reglement op de politie op het wegverkeer goed te keuren.

1) Afschaffing in artikel 1.2 (Verboden rijrichting behalve voor fietsers) :

40. Steenweg op Merchtem, vanaf de Pastorijstraat tot de Sint-Juliaanstraat;

2) Toevoeging in artikel 1.2 (Verboden rijrichting behalve voor fietsers) :

165. Steenweg op Merchtem, vanaf de Bonneviestraat tot de Sint-Juliaanstraat ;

166. Steenweg op Merchtem, vanaf de Bonneviestraat tot de Parelstraat.

3) Toevoeging in artikel 7.1 a) (toegang verboden voor voertuigen waarvan de lengte meer dan 8 meter is)

4. Hollevoetstraat.

4) Toevoeging in artikel 24.2 a) 2. a) (betaald parkeren voor alle gebruikers voor parkeerplaatsen waar andere betalingsmodaliteiten van kracht zijn, van maandag tot zaterdag)

25. Mommaertsstraat, ter hoogte van het nummer 77, over een afstand van 20 meter, van 7u tot 19 ;

26. Mommaertsstraat, aan de achterkant van het gebouw Piersstraat nummer 142, over een afstand van 10 meter, van 7u tot 19.

5) Afschaffing in artikel 24.2 a) 2. b) (betaald parkeren voor alle gebruikers voor parkeerplaatsen waar andere betalingsmodaliteiten van kracht zijn, van maandag tot vrijdag)

1 Fernand Brunfautstraat, vanaf het nummer 19 tot het nummer 23 op een afstand van 35 meter, van 7u tot 17u;

12. Jennartstraat, ter hoogte van het nummer 44 tot 48, over een afstand van 12 meter, van 9u tot 18u;

6) Toevoeging in artikel 1.3 (Verboden rijrichting behalve voor bussen en fietsers)

3. Birminghamstraat, van de Nicolas Doyenstraat tot de Bonnestraat.

7) Toevoeging in artikel 24.2.a) 1. (betaald parkeren voor alle gebruikers, parkeerplaatsen waar parkeermeters van kracht zijn)

5. Henegouwenkaai, vanaf de Steenweg op Gent tot de Zwart Paardstraat ;

6. Berchemstraat.

8) Afschaffing in artikel 26.3b) (Parkeren voor bepaalde duur Art. 27.1. (blauwe zone) uitgezonderd “gemeentelijke parkeerkaart” Zone Sippelberg;

14. Auguste Van Zandestraat, van de Joseph Genotstraat tot de François Sebrechtslaan;

9) Toevoeging in artikel 26.3b) (Parkeren voor bepaalde duur Art. 27.1. (blauwe zone) uitgezonderd “gemeentelijke parkeerkaart” Zone Sippelberg;

16. Auguste Van Zandestraat, van de Joseph Genotstraat tot de Basilieklaan.

10) Toevoeging in artikel 24.4 a) 3. (parkeren voorbehouden voor bepaalde categoriën voertuigen, voor gehandicapte personen, over 6 meter)

- 167. ter hoogte van het nr 31, Jules Delhaizestraat ;
- 168. ter hoogte van het nr 148, Vier-Windenstraat ;
- 169. ter hoogte van het nr 51, Carl Requettelaan ;
- 170. ter hoogte van het nr 15, Dubois-Thornstraat.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 22 positieve stemmen, 8 onthoudingen.

24.06.2015/A/0027 **Département Infrastructures et Développement urbain**
Mobilité – Journée sans voiture – Règlement d’administration intérieure

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;
Vu l’accord conclu le 25 mars 2015 entre les bourgmestres des dix-neuf communes de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;
Considérant que le 20 septembre 2015 aura lieu la « journée sans voiture » ;
Que le conseil communal décide de s’associer également à cet événement ;
Qu’à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;
Qu’il convient dès lors d’assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;
Qu’à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l’inciter à frauder ;

DECIDE:

Article unique :

L’accord conclu 25 mars 2015 entre le bourgmestre de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et les bourgmestres des dix-huit autres communes de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est approuvé.

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling
Mobiliteit – Zonder auto mobiel in de stad – Intern administratief reglement

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117 ;
Gelet op het akkoord gesloten op 25 maart 2015 tussen de burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad ;
Overwegende dat op 20 september 2015 de dag « zonder auto mobiel in de stad » plaatsvindt ;
Dat de gemeenteraad beslist om zich bij dit evenement aan te sluiten ;
Dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben

verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten ;

Dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd bij de uitreiking van doorgangsbewijzen ;

Dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afraadend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten;

BESLUIT:

Enig artikel :

Het akkoord dat op 25 maart 2015 gesloten werd tussen de burgemeester van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad is goedgekeurd.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0028 **Département Développement Durable et Propreté Publique**
Développement durable - Jardin Pédagogique Avenir - Avenant à la convention d'occupation.

LE CONSEIL,

Vu la convention approuvée par le Conseil communal en date du 25 juin 2014 visant la mise à disposition du Jardin pédagogique avenir (sis rue de l'Avenir 19) aux habitants et associations du quartier

Considérant que ladite convention prévoit en son article 8 un système d'accès reposant sur la détention par quelques participants des clés d'accès et le partage de celles-ci avec les autres utilisateurs

Vu les difficultés rencontrés par les utilisateurs avec ce système pour accéder au jardin
Vu la nécessité de permettre un accès plus aisé et spontané aux utilisateurs afin de maintenir la dynamique de fréquentation du lieu

Vu le bon déroulement de la première saison (2014) quant à l'utilisation et l'occupation du Jardin Pédagogique Avenir

Vu l'avis positif des services propriétés communales et juridique de permettre à chaque utilisateur de disposer d'une clé d'accès au jardin

DECIDE :

Article unique

D'approuver l'avenant (dont copie annexée) à la convention d'occupation établie initialement entre la Commune et les différents utilisateurs du jardin.

Expédition de la présente au B19, B33

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 30 votes positifs.

Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare reinheid
Duurzame ontwikkeling - Pedagogische Tuin Toekomst - Aanhangsel aan de gebruiksovereenkomst.

DE RAAD,

Gelet op de overeenkomst goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 25 juni 2014 tot de terbeschikkingstelling van de Pedagogische Tuin Toekomst (gelegen Toekomststraat, 19) aan de wijkbewoners en –verenigingen;

Overwegende dat de vermelde overeenkomst in haar artikel 8 een toegangssysteem voorziet waarbij sommige gebruikers sleutels bezitten en deze met de andere gebruikers delen;

Gelet op de ondervonden moeilijkheden door de gebruikers met dit systeem om de tuin te betreden;

Gelet op de noodzakelijkheid een gemakkelijkere en spontanere toegang te voorzien voor de gebruikers teneinde de dynamiek om deze plaats te betreden te behouden;

Gelet op het goede verloop van het eerste seizoen (2014) van het gebruik en de bezetting van de Pedagogische Tuin Toekomst;

Gelet op het positieve advies van de dienst gemeentelijke eigendommen en de juridische dienst om aan elke gebruiker de toelating te geven over een toegangssleutel te beschikken;

BESLIST :

Enig artikel

Het aanhangsel (waarvan kopie in bijlage) goed te keuren aan de gebruiksovereenkomst oorspronkelijk afgesloten tussen de gemeente en de verschillende gebruikers van de tuin.

Verzending van deze beraadslaging aan B19, B33.

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0029 **Culture**

Culture française - Octroi d'un subside exceptionnel - Asbl Café de La Rue - 35ème anniversaire.

LE CONSEIL ,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84) ;

Vu la demande par laquelle l'asbl « Café de La Rue » sollicite un subside de 500,00 EUR pour l'organisation de plusieurs festivités qui auront lieu les 23, 24 et 25 octobre 2015, au Café la Rue, dans le cadre de leur 35^{ème} anniversaire ;

DECIDE :

Article 1

D'octroyer un subside exceptionnel d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl «Café de La Rue », située rue de la Colonne, 30 – 1080 Bruxelles (Marie-Noëlle DOUTRELUINGNE, administratrice, déléguée à la gestion journalière) - n° de compte 979-5751508-92 ;

Article 2

D'effectuer le paiement après approbation de la décision ;

Article 3

De réserver la dépense de 500,00 EUR à l'article 7620/332/02 du budget ordinaire de l'année 2015 ;

Expédition de la présente délibération sera transmise aux services suivants :

Service de la Culture française,
Service de la Comptabilité,
Service de la Caisse communale.

Le Conseil approuve le point.
30 votants : 30 votes positifs.

Cultuur

Franse cultuur - Toekenning van een buitengewone subsidie - V.z.w. Café de La Rue - 35ste verjaardag.

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies, dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984, en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84) ;

Gelet op het verzoek waarbij de v.z.w. « Café de La Rue » een subsidie van 500,00 EUR vraagt voor de organisatie van verscheidene festiviteiten die zullen plaatsvinden op 23, 24 en 25 oktober 2015, bij het Café de la Rue, in het kader van hun 35^{ste} verjaardag ;

BESLUIT :

Artikel 1

Een buitengewone subsidie voor een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de v.z.w. « Café de La Rue », gevestigd in de Kolomstraat 30 – 1080 Brussel (Marie-Noëlle DOUTRELUINGNE, beheerster, verantwoordelijke voor het dagelijks beheer) – rekeningnr. 979-5751508-92;

Artikel 2

De betaling uit te voeren na goedkeuring van het besluit;

Artikel 3

De uitgave van 500,00 EUR te reserveren onder artikel 7620/332/02 van de gewone begroting 2015 ;

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten :

Dienst Franse Cultuur,
Dienst Boekhouding,
Dienst Gemeentekas.

De Raad keurt het punt goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

24.06.2015/A/0087 **Département Services généraux et Démographie**
Proposition de motion déposée par Messieurs Dirk Berckmans et Youssef Lakhroufi
(GIC-GGB) sur le protocole d'accord entre le Collège et le RWDM.

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune est propriétaire du complexe sportif Edmond Machtens situé, Rue Charles Malis 61 à Molenbeek-St-Jean. Que ce complexe comprend 3 terrains (A,B et C).

Considérant que la commune a octroyé la qualité d'occupant principal au White Star Bruxelles à travers une convention signée le 23/04/2015.

Considérant que le White Star Bruxelles a la primauté sur ce complexe mais que rien dans la convention ne s'oppose à la présence d'un occupant secondaire.

Considérant qu'un club RWDM s'est fait connaître et qu'il bénéficie d'un large soutien populaire.

Considérant que la Collège a évalué positivement le projet RWDM et qu'il a fait savoir son intérêt pour que les deux clubs cohabitent paisiblement sans se nuire mutuellement de quelque façon.

Considérant que la Commune avait fait savoir cette possible cohabitation avec un projet dénommé RWDM et le cas échéant le White Star Bruxelles, la Commune et le RWDM s'engagent à négocier de bonne foi les modalités de cette cohabitation (article 9.5).

Considérant qu'à plusieurs reprises le White Star Bruxelles ou son représentant ne s'est pas présenté aux réunions de négociation convoquées par la commune.

Considérant que plusieurs comportements du White Star Bruxelles ou de son représentant ont nuit de manière directe et indirecte à l'image de la Commune.

Ex: Organisation d'une manifestation contre la Commune. Avoir déclaré dans la presse ; "la Commune se comporte de manière lâche". Sur les réseaux sociaux; " l'opposition soutient un club d'extrême droite, ...(article 14.2).

Considérant que le White Star Bruxelles n'utilise plus une partie du complexe et n'en assume plus ni l'entretien, ni le nettoyage, ni la conservation, ni les travaux et réparations y afférents. (article 4.1.).

Considérant que la Commune a conclu un protocole d'accord équilibré avec le RWDM qui ne nuit en aucune façon aux activités du White Star Bruxelles ni à l'Ecole des jeunes. Ce protocole d' accord est décrit dans ses grandes lignes comme suit;

« La Commune octroie au RWDM l'occupation du terrain C ».

« Le White Star Bruxelles est libéré de ses droits et devoirs sur le terrain C ».

« Le RWDM permet l'utilisation du terrain C les lundis et mercredis pour les entraînements des jeunes pour des catégories de moins de 8 ans ».

« Le RWDM permet l'utilisation du terrain C pour les matches des jeunes âgés de moins de 8 ans ».

« Le RWDM peut à tout moment, dans un délai permettant une réorganisation des plannings d'entraînements et des matches , ne plus autoriser les entraînements et les matches des jeunes à condition qu'il soit établi que ces activités sont de nature à détériorer le terrain C, le rendant impraticable au regard des normes en vigueur régissant les compétitions de 4ème nationale ».

Considérant que ce protocole d'accord a été contesté par le White Star Bruxelles, après avoir donné leur consentement dans un premier temps, sans motif valable.

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le protocole d'accord entre le Collège et le RWDM tel que décrit au point 10 de la présente motion.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Departement Algemene diensten en Demografie

Voorstel van motie ingediend door de Heren Berckmans en Lakhloufi (GIC-GGB) met betrekking tot het protocolakkoord tussen het College en RWDM.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

24.06.2015/A/0088 **Département Services généraux et Démographie**
Proposition de motion déposée par les chefs de groupe PS, sp.a, FDF et PTB sur l'occupation du stade Edmond Machtens par le RWDM.

LE CONSEIL,

Vu la demande introduite par les initiateurs du projet de renaissance du RWDM ;
Vu le sérieux et la viabilité financière de ce projet.
Vu que celui-ci permettra à la commune de retrouver son prestige et son patrimoine historique et footballistique ;
Vu le souhait de la commune de Molenbeek-Saint-Jean de voir s'établir une cohabitation harmonieuse et équitable du White Star et du RWDM au Stade Edmond Machtens ;
Vu que le White Star bénéficie déjà d'une convention d'occupation de neuf ans, adoptée par le collège communal du 23 mars, et qui prévoit l'obligation d'une réelle concertation avec le RWDM, en vue d'une cohabitation harmonieuse et équitable ;
Vu la convention d'occupation pour le RWDM, adoptée début juin, par le conseil communal, conditionnée à l'obligation d'un accord avec le White Star pour le 8 juin ;
Vu la proposition du collège d'occupation du terrain C pour le RWDM ;
Vu que cette proposition du collège n'est pas sans conséquence pour les équipes de jeunes ;
Vu qu'il est crucial de garantir et préserver les activités de l'école de foot ;
Vu que la nouvelle réforme du football belge, modifiant particulièrement et complètement la configuration de la division II, risque dès l'année prochaine de pénaliser ses locataires et ses équipes de jeunes.
Vu l'importance pour la commune d'avoir plusieurs solutions sous la main afin de garantir la pérennisation de l'école des jeunes et du football à Molenbeek ;

DECIDE :

- Permettre au RWDM l'occupation du Terrain A et de la Tribune l'Ecluse du Stade Edmond Machtens pour les rencontres du championnat de la saison 2015-2016;
- Cette autorisation est valable pour une année et pourra être reconduite après évaluation positive du collège et du conseil communal ;
- De charger les services communaux de déterminer la répartition équitable des frais et charges liées à l'utilisation des installations du Stade Edmond Machtens.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Departement Algemene diensten en Demografie
Voorstel van motie ingediend door de fractieleiders van PS, sp.a, FDF en PTB met betrekking tot de bezetting van het Edmond Machtensstadion door RWDM.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0089 **Département Services généraux et Démographie**
Proposition de motion déposée par Messieurs De Block (PTB), Ikazban (PS), Lakhloufi (GIC-GGB) et Van Damme (sp.a) demandant l'exclusion de partenariat avec toute entreprise impliquée dans les activités liées à l'occupation israélienne des territoires occupés.

LE CONSEIL,

Vu que la Motion relative à la reconnaissance formelle de la Palestine a été approuvée le 26/11/2014 par le conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean ;

Vu que cette Motion s'aligne sur la position internationale qui impose le respect du droit international, et que cela passe notamment par la fin de l'occupation des territoires palestiniens ;

Vu que cette Motion condamne la poursuite de la politique de colonisation, qui met à mal toute chance de reprise et de conclusion d'un processus de négociations pour la paix entre les parties ;

Vu l'implication de la multinationale britanico-danoise G4S[1] dans des activités d'occupation illégales sur le territoire Palestinien, livrant des services et des appareils de sécurité pour :

- la sécurisation de centres de détention en Israël et en Cisjordanie, dans lesquels sont enfermés des prisonniers politiques, mais aussi des enfants mineurs ;
- la sécurisation d'entreprises Israéliennes actives dans les colonies israéliennes sur le territoire Palestinien ;
- la sécurisation du commissariat de police israélien en Cisjordanie. La présence de ce commissariat "normalise" la présence de colonies illégales, et institutionnalise ainsi la séparation de deux systèmes judiciaires sur le même territoire : un pour les colons, un pour les palestiniens.
- la sécurisation des postes de contrôle militaires implantés le long du mur israélien, dont le tracé a été déclaré comme illégal par la Cour Internationale de Justice le 9 juillet 2004 ;

Vu la campagne menée par plusieurs organisations internationales et locales contre les agissements de la firme G4S pour son implication dans les activités d'occupation illégale ;

Vu que la pression internationale sur la firme l'a conduite à envisager la fin de ses contrats dans les prisons Israéliennes « *dans les 3 ans* » sans que l'on ne constate de changements ;

Considérant aussi les victoires diplomatiques et/ou symboliques engrangées par la Palestine :

- Statut de membre permanent, en octobre 2011 ;
- Statut d'Etat Observateur "non membre" de l'ONU ;
- 135 pays ont reconnu l'Etat de Palestine ; autant que pour Israël ;

Vu que les pressions restent cruciales pour mettre fin à l'occupation et pour faire respecter le droit international ;

Vu que lors d'une campagne de BDS à l'encontre de G4S, la légendaire Angéla Davis, militante afro-américaine des droits de l'homme et membre des black panthères, avait

rappelé que si ce sont ses luttes qui ont permis à Nelson Mandela d'accéder à la victoire, à la liberté, et au démantèlement de l'apartheid sud-africain, le boycott a aussi été une arme redoutable contre l'apartheid ;

Vu qu'il n'existe pas encore de mesure, à Molenbeek-Saint-Jean, visant à exclure les offres des sociétés impliquées dans les activités liées à l'occupation des territoires palestiniens, dans le cadre d'appel d'offre pour des marchés publics et qu'il n'existe de telle mesure dans aucune autre commune en Belgique dont on pourrait s'inspirer ;

Vu que l'ordonnance régionale du 22 janvier 2009 permet à la commune de déléguer la mission de perception des redevances et de collecte des horodateurs communaux à l'Agence régionale de Stationnement ;

Vu que, le 4 septembre 2013, le Collège de Molenbeek-Saint-Jean n'a pas eu d'autre choix légalement, au vu de la loi sur les marchés publics, que d'accorder le marché de la gestion de la perception des redevances et de collecte des horodateurs communaux à la firme G4S, étant donné que c'est la seule société à avoir rentré une offre et vu qu'à l'époque, le collège n'avait pas connaissance des agissements de G4S (la campagne à leur égard ayant à peine commencé) ;

Vu que la gestion des horodateurs et donc du contrat susmentionné a été cédée à l'Agence Régionale du Stationnement, lors du conseil communal du 12 juin 2015 ;

Vu que la compagnie G4S continuera à opérer sur le territoire communal ;

Vu que la Commune reste concernée par le fait qu'une telle compagnie agisse sur son territoire ;

Vu que la Commune reste impliquée dans la question du stationnement sur son territoire, notamment par sa participation à un comité d'accompagnement, mis en place suite à la délégation des missions à l'Agence de Stationnement,

Vu que la loi sur les marchés publics est particulièrement complexe et contraignante;

DECIDE :

Article 1

D'affirmer sa volonté de ne pas faire appel à des sociétés non-respectueuses du droit international dont celles qui contribuent à l'occupation des territoires palestiniens.

Article 2

De mettre en place un groupe de travail composé d'un représentant de chaque parti qui le souhaite et d'un expert dans les marchés publics de l'Administration communale qui sera chargé d'ici le Conseil communal du mois d'octobre 2015 de rédiger les clauses qui permettront à la Commune de Molenbeek d'exclure de ses marchés les entreprises qui bafouent le droit international.

[1] Avec 657.000 employés dans 125 pays, G4S est la 3e plus grande entreprise au monde en terme d'employés. C'est également la plus grande société de services en termes de chiffre d'affaires.

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 20 votes positifs, 3 votes négatifs, 5 abstentions.

Departement Algemene diensten en Demografie

Voorstel van motie ingediend door Heren De Block (PTB), Ikazban (PS), Lakhloufi (GIC-GGB) en Van Damme (sp.a) ter uitsluiting van partnerschap met ieder bedrijf dat geïmpliceerd is in de activiteiten verbonden aan de Israëlische bezetting van de bezette gebieden.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 20 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen, 5 onthoudingen.

24.06.2015/A/0090 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Van Damme (sp.a) relative à la Place
Communale.

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door de Heer Van Damme (sp.a) met betrekking tot het
gemeenteplein.

DE RAAD,

Neemt kennis van de vraag tot interpellatie ingediend door de Heer Van Damme met betrekking tot het Gemeenteplein die luidt als volgt :
Mevrouw de burgemeester,

Afgelopen zaterdagavond was het weer zover. Tientallen wagens stonden op het gemeenteplein geparkeerd. Dit is de laatste maanden geen uitzondering meer, zowel overdag als 's nachts is het telkens weer prijs. Nochtans is de signalisatie, zeker na de aanpassing door de gemeentediensten, heel duidelijk: Parkeren op het plein is verboden. Bovendien is de visuele impact en de impact naar verkeersveiligheid groot. Het leefbaar plein, met veel ruimte om te spelen, rond te hangen en terrasjes te plaatsen, is ver te zoeken. Ook 'le st-géry de molenbeek, (zoals een schepen het onlangs wenste) is ver te zoeken.

Dit ondanks het feit dat de u in de gemeenteraad in oktober nog beloofde om foutparkeren na een sensibilisatieperiode hard aan te pakken. Ook sprak u van het plaatsen van paaltjes om de doorgang op het plein de verhinderen.

Vandaar mijn vragen:

1. hoeveel inbreuken werden er sinds oktober door de politie vastgesteld?
2. in hoeveel van deze gevallen werd er een pv opgesteld én betaald?
3. op hoeveel verschillende dagen werden deze controles uitgevoerd
- 4 erkent u dat er een blijvend probleem is en wat wil u daaraan doen?
5. hoever staat het met uw plan om paaltjes te plaatsen om de toegang tot het gemeenteplein (altijd of op een bepaald moment) af te sluiten voor autoverkeer ?

Jef Van Damme

De Raad neemt kennis.

24.06.2015/A/0091 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Lakhroufi (GIC-GGB) concernant les accidents
répétitifs place de la Duchesse.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Lakhloufi, dont le texte suit:

Monsieur Gypers,

A des multiples reprises nous avons attiré l'attention du Collège sur les nombreux accidents qui se produisent sur la chaussée de Ninove au niveau de la place de la Duchesse.

Le dernier en date s'est produit en date du 11 juin, impliquant plusieurs véhicules.

Le problème le plus important, Monsieur l'Echevin, est le manque de visibilité en s'engageant sur la chaussée à partir des rues adjacentes.

Depuis des mois nous sonnons le tocsin sur la dangerosité de cette axe.

Quand allez-vous prendre à bras le corps ce problème ? Nous parlons de sécurité et pour seule réponse de votre part nous avons eu droit jusqu'ici à : " les gens doivent respecter le code de la route ".

Il y a un problème évident dû au manque de visibilité, dans quelle langue devons-nous le répéter ?

Que comptez-vous faire ?

Lakhloufi Youssef
GIC-GGB

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door de Heer Lakhloufi (GIC-GGB) met betrekking tot de herhaaldelijke ongevallen op het Hertogin van Brabantplein.

De Raad neemt kennis.

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0092 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Ikazban (PS) concernant la piscine.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, dont le texte suit:

Madame la Bourgmestre,
Chers collègues,

Nous apprenons, dans la presse, que le chantier de la piscine de Molenbeek-Saint-Jean a été ouvert au public pour être visité.

Je voudrais vous poser quelques questions Madame la Bourgmestre :

- Comme je n'ai pas été informé de cette visite, pourriez-vous organiser une visite du chantier de la piscine pour les conseillers communaux ?
- Quand pourrait-on à nouveau se baigner, dans cette magnifique piscine ?

- Est-ce toujours prévu pour début 2016 comme stipulé dans les médias ?
- J'ai cru entendre l'échevin des Travaux publics évoquer l'avenir d'une possible régionalisation de notre merveilleuse piscine. Est-ce vrai ? Ou êtes-vous au stade de la réflexion ? Dans ce cas, je souhaite que le débat soit porté également au conseil communal.
- Avez-vous des contacts avec les communes voisines, en vue d'une mutualisation de la gestion de la piscine ?

Merci pour vos réponses.

Jamal Ikazban,
 Chef de groupe PS au conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban (PS) met betrekking tot het zwembad.

De Raad neemt kennis.

24.06.2015/A/0093 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Ikazban (PS) concernant la procédure du traitement du courrier au sein de l'administration communale.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, dont le texte suit:

Madame la Bourgmestre,

Suite à une information évoquée dans les médias, j'aurais besoin d'une petite précision quant à la procédure du traitement du courrier, au sein de l'administration communale :

- Est-ce juste de dire que lorsqu'un courrier est adressé au collège des Bourgmestre et échevins, c'est bien le secrétariat communal qui se charge de le transmettre à l'ensemble des membres du collège et/ou des services concernés par le dit courrier ?

Pourriez-vous nous expliquer, vous ou le secrétaire communal la procédure avec précision ?

Merci pour votre réponse,

Jamal Ikazban
 Chef de groupe PS, au sein du conseil communal de Molenbeek-Saint-Jean

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban (PS) met betrekking tot de procedure

van de behandeling van de briefwisseling in het gemeentebestuur.

De Raad neemt kennis.

24.06.2015/A/0094 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Ikazban (PS) concernant la tribune politique
‘Molenbeek Info’.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ikazban, dont le texte suit:

Madame la Bourgmestre,
Chers collègues,

Ce soir j'aimerais que l'on s'attarde un instant sur notre journal communal, le Molenbeek-Info, celui qui parle aux Molenbeekois.

Si à priori je me réjouis, Madame la Bourgmestre, de la nouvelle formule que la majorité communale a voulu donner à ce trimestriel, au travers notamment de l'augmentation de la pagination et du nombre de parutions, je reste toutefois dubitatif quant à la nouvelle version Imposée de la Tribune politique. Tribune politique qui existait déjà sous l'ancienne législature.

Ce n'est pas normal, que la seule possibilité de liberté d'expression offerte à l'opposition, dans ce journal, se résume à un contenu dont la thématique est imposée par la majorité !!

Dès lors, allez-vous également changer le nom de la rubrique ? Puisque selon la définition du Larousse, une Tribune politique est ici « une page de journal offerte par un média à quelqu'un ou à un groupe pour qu'il exprime ses idées, une doctrine, etc. »

Molenbeek-Saint-Jean a toujours veillé à permettre l'expression et la confrontation des idées au cœur d'un débat honnête, respectueux et sincère.

Les Molenbeekois méritent plus de respect et leur journal ne devrait pas leur être subtilisé ça aussi c'est la démocratie.

Si la majorité en place ne souhaite pas faire taire une opposition dynamique et importante, vous devez revoir votre copie.

Il est hors de question de devoir subir à nouveau un thème pour la parution de notre tribune politique.

Donc, j'en appelle à votre bon sens pour que la Tribune politique retrouve rapidement cet espace de liberté qui lui revient. Il en va de la démocratie.

Merci d'avance pour vos réponses.

Jamal Ikazban, conseiller communal et chef de groupe PS

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie

Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban (PS) met betrekking tot de politieke tribune in "Molenbeek Info".

De Raad neemt kennis.

Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0095 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS) relative à ordre et la discipline au sein du Conseil communal de Molenbeek Saint Jean.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rekik, dont le texte suit:

Monsieur le Président,
Mesdames et messieurs les membres du Collège,
Mesdames et messieurs les Conseillers,

Le seuil de tolérance de ceux qui essaient de présider ce Conseil communal est plus que douteux.

Surdité ou complaisance ? La question se pose.

Élus menacés, élus insultés, élus humiliés sur la place publique.

Comment des injures raciales et menaces peuvent être tolérées par un président de Conseil qui a pour principale fonction

d'assurer la discipline et le bon fonctionnement de celui-ci.

Lors des derniers conseils, vous avez clairement entendu la ferme condamnation du parti socialiste par la voix de son

Chef de groupe Jamal Ikazban dénonçant tous les propos injurieux à caractère irrespectueux et raciste. Il s'agit bien de

quelques personnes isolées qui ne représentent en aucun cas le RWDM. Mais ces quelques personnes doivent être verbalisées.

Pour rappel le maintien de l'ordre incombe à la majorité. Le Président, madame la Bourgmestre et l'échevin concerné se

devaient de ne pas tolérer de pareilles incivilités. Nous avons assisté à une scène surréaliste durant laquelle les élus de la

majorité sont restés passifs en poursuivant le conseil communal et l'avancée des points de l'ordre du jour. Ceci malgré

le désordre, les injures raciales et l'insécurité au sein du Conseil.

Faute de discipline, d'autorité et de fermeté, ceux qui essaient de présider ce conseil communal brisent la barrière du

respect de l'autorité et des instances démocratiques communales.

Le silence et la passivité de l'autorité face aux injures racistes du public sont inacceptables.

Le Président ne devait pas avancer sur les points sans que l'ordre et la discipline n'aient

regagné la salle.

Inacceptable et insoutenable. Où est l'ordre !? Où est la discipline !?

Ce conseil communal est un triste cirque et une honte pour la démocratie :

Prises de paroles coupées. Conseillers communaux de l'opposition bâillonnés.

Votes bâclés. Motions systématiquement rejetées.

Où est la démocratie, où sont les débats constructifs dans l'intérêt des citoyens.

Le Conseil communal est la seule Assemblée démocratique de proximité qui se doit d'être en phase avec les réalités de

terrain et surtout au service de la population de la commune.

Le désordre qui règne au sein de ce Conseil communal est une honte.

Si je me permets de vous interpeller c'est avant tout pour vous faire part de l'indignation d'une population qui en a ras le

bol de ce cirque. Une population qui souhaite une gouvernance sociale en phase avec les réalités du quotidien.

Aujourd'hui nous vous demandons de prendre les mesures nécessaires pour poursuivre les auteurs des injures raciales à

l'égard des élus concernés. Y a t'il eu verbalisation de la part des autorités présentes ?

Nous vous demandons de rétablir l'ordre et la discipline au sein de ce conseil communal en respectant son règlement.

Depuis le début de la législature, vous collectionner les incidents qui offrent un triste spectacle à la population.

Nous vous demandons respecter l'opposition et de travailler de manière constructive autour de ses propositions et

motions qui visent l'intérêt général et la justice sociale.

Quel est le rôle de la présidence du conseil ?

Avez vous le recul nécessaire et l'objectivité pour constater que le règlement du Conseil n'est pas respecté ? Nous avons

pour exemple assisté récemment à une scène surréaliste où des élus s'adressaient au public pour essayer de se justifier.

Dernière question, pour quelle raison le MR se réserve l'exclusivité de la présidence du Conseil communal ? Qu'en est

il des autres formations politiques de la majorité qui peuvent aussi présider ce Conseil ?

Le Cdh et Ecolo ne possèdent

pas de personnalités compétentes pour présider un Conseil ?

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie

Interpellatie ingediend door de Heer Rekik (PS) met betrekking tot de orde en de discipline in de gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad neemt kennis.

24.06.2015/A/0096 **Département Services généraux et Démographie**

Interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS) relative aux activités estivales pour les enfants et les jeunes de la commune.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rekik, dont le texte suit:

Monsieur le Président,
Mesdames et messieurs les membres du Collège,
Mesdames et messieurs les Conseillers,

Près de 28 000 enfants et jeunes constituent la population de notre commune.
Avec une telle population, la commune se doit d'être une référence au niveau des activités éducatives proposées à la jeunesse pendant les congés scolaires et la période estivale.
Nombreuses sont les familles qui ne peuvent offrir à leurs enfants des vacances à la mer ou à la montagne.
Quels sont les dispositifs et activités proposés cet été pour les enfants et les jeunes de la commune ?
Nous souhaitons un inventaire complet de ceux-ci.
Quels sont les moyens budgétaires et humains mobilisés pour les enfants et jeunes qui n'ont pas la chance de pouvoir aller en vacances ?
Aussi, quels sont les dispositifs communaux de remédiation scolaire pour les examens de seconde session des élèves et étudiants qui résident à Molenbeek ? Existe-t'il à l'instar de certaines communes des programmes estivaux de préparation scolaire pour les petits qui éprouvent des difficultés dans la maîtrise de la langue ?
D'avance, nous vous remercions pour vos réponses.

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door de Heer Rekik (PS) met betrekking tot de zomeractiviteiten voor de kinderen en de jongeren van de gemeente.

De Raad neemt kennis.

24.06.2015/A/0097 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS) relative au nouveau Club de Rugby à Molenbeek.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS), dont le texte suit:

Monsieur le Président,
Mesdames et messieurs les membres du Collège,
Mesdames et messieurs les Conseillers,

Au courant du mois de mai une académie de Rugby fut inaugurée dans les installations du Sippelberg.
Nous saluons la volonté de l'Echevin de vouloir diversifier l'offre sportive au sein de la commune et nous réjouissons de voir dans un futur proche l'arrivée de disciplines sportives exotiques et variées pour le plaisir des molenbeekoïses.

Cependant nous nous interrogeons sur l'organisation relative à l'occupation des infrastructures :

À quelle fréquence le club de Rugby occupe les infrastructures molenbeekoises ?

Quels sont les espaces mis à dispositions de ce club ?

Comment se passe la cohabitation avec les dispositifs locaux et les activités déjà existantes avant l'arrivée du

Rugby ?

Combien de jeunes molenbeekoises participent à ce jour aux activités de ce club ?

Quelle dépense fut allouée par la commune pour que ce beau projet ait vu le jour.

En vous remerciant.

Nader Rekik

L'interpellation déposée par Monsieur Rekik est transformée en question écrite.

Departement Algemene diensten en Demografie

Interpellatie ingediend door de Heer Rekik (PS) met betrekking tot de nieuwe Rugbyclub in Molenbeek.

De interpellatie ingediend door Mijneer Rekik wordt omgezet in schriftelijke vraag.

24.06.2015/A/0098 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Madame Tahar (PS) relative l'opération « Gaudi », ciblant les délinquants en situation « illégale ».

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Tahar, dont le texte suit:

Madame La Bourgmestre,

Mesdames les Echevines, Messieurs les Echevins

Mesdames les Conseiller-e-s communales, Messieurs les Conseillers communaux,

Vous n'êtes pas sans savoir que la seconde opération « Gaudi », visant les voleurs à la tire séjournant « illégalement » en Belgique, s'est déroulée du 18 mai au 15 juin à Bruxelles-ville, **Molenbeek-Saint-Jean**, Liège, Charleroi, Mons, Louvain, Anvers, Gand, Alost, Ostende et Courtrai.

Initiée par le Ministre de l'Intérieur Jan Jambon et le Secrétaire d'Etat à l'Asile et à la Migration, Théo Francken, l'objectif de l'opération vise à interpellier les personnes en séjour « illégal » en flagrant délit de vol et à effectuer des actions dites « préventives » comme des contrôles d'identité dans les trains, puis à les renvoyer expressément dans leur pays d'origine.

Plusieurs organisations des Droits de l'Homme dont le MRAX (Mouvement contre le Racisme l'Antisémitisme et la Xénophobie) se sont insurgées contre cette opération. Ce dernier l'a qualifiée, dans son communiqué de presse du 19 mai 2015, de "*discriminatoire par essence*", parce qu'elle suppose que les sans-papiers sont des voleurs. Le MRAX pointe particulièrement les contrôles préventifs dans les trains. "*Le secrétaire d'Etat (Theo Francken) fait fi de la présomption d'innocence, base du système juridique dans une démocratie. En effet, l'opération se veut préventive. Il ne*

s'agit pas de conduire les voleurs pris en flagrant délit vers des centres fermés, mais bien de contrôler les passants pour vérifier si ils et elles ont des papiers. L'idée sous-jacente est que s'ils n'ont pas de séjour légal, ils venaient sûrement pour voler. Ce raccourci est purement et simplement raciste."

Que mes propos ici, soient compris! Il ne s'agit nullement de plaider pour l'impunité ou de refuser le régime des sanctions. Mais bien de rappeler que l'opération « Gaudi » confond manifestement l'infraction administrative (le fait de ne pas disposer de titre de séjour) et l'acte délictueux. Un « sans papier » n'est pas un criminel ! Un « sans papier » a également des droits!

Qui plus est, cette chasse aux « sans papiers » soulève la question du malaise entre la Belgique et ses immigrés et masque vraisemblablement les incohérences dans la politique migratoire. Plutôt que de rechercher des solutions structurelles à l'immigration clandestine et de favoriser une politique d'asile respectueuse de la dignité humaine, Théo Francken, avec les encouragements de certains, préfère viser le plus grand nombre d'expulsés. Ce dernier déclarait dans la rédaction en ligne du Soir du 2 janvier 2015 que *« chaque semaine, trois ou quatre actions spécifiques sont et seront menées contre les pickpockets. Nous espérons qu'à la fin de la période de test, nous aurons pu renvoyer une centaine de voleurs résidents illégaux dans leur pays. »*. *J'espère que vous ne visez pas, vous aussi, les chiffres ?*

Lors de la séance plénière de la Chambre des Représentants du 5 février 2015, (voir le compte-rendu, pages 24-25), vous semblez Madame La Bourgmestre favorable à une systématisation de ces procédés ainsi qu'à un élargissement de cette mesure à d'autres types de délits. En effet, vous interrogiez en ces termes le Ministre Jan Jambon : *« Envisagez-vous de mener des actions supplémentaires similaires en les axant, par exemple, sur des phénomènes tels que la vente de drogues, la possession d'armes, la vente d'objets volés et recelés dans l'espace public ? »*.

Visiblement, ce dernier ne s'y est pas opposé et a même déclaré que *« la période des soldes d'été peut-être envisagée pour mener une telle action »*

A ce jour, avez-vous reçu un complément d'informations sur cette possible période de prolongation?

La première opération « Gaudi », menée du 11 décembre 2014 au 18 janvier 2015, avait conduit à l'expulsion de 70 personnes sur les 542 interpellations effectuées. Qu'en est-il des résultats de la seconde opération ? Disposez-vous des chiffres relatifs au nombre de personnes interpellées sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean; en ce compris le pourcentage de demandeurs d'asile et de mineurs d'âge ? Combien sont en cours d'expulsion ? Qu'advient-il des personnes qui ne peuvent être rapatriées ?

Enfin, je vous serai gré, Cher-e-s membres du Collège des Bourgmestre et Echevins, de revoir votre position et de privilégier une politique humaine qui tienne compte des réalités sociales et de la complexité du phénomène migratoire.

La commune de Molenbeek-Saint-Jean, notamment réputée pour sa dimension cosmopolite, ne doit pas être à la traque des sans papiers!

Je vous remercie.

Tahar Farida,
Conseillère communale

Le Conseil prend connaissance.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door Mevrouw Tahar (PS) met betrekking tot de operatie
"Gaudi" die "illegale" delinquenten viseert.

24.06.2015/A/0099 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Achaoui (PS) relative à la situation financière de l'école des jeunes du FC Brussels.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Achaoui, dont le texte suit:

Monsieur l'échevin,

Comme vous le savez certainement, l'école des jeunes sera totalement reprise par le White Star comme stipulée dans la convention d'occupation et obtenue grâce à la volonté de notre formation politique. Vous n'êtes pas sans savoir que toute acquisition ou autre forme de reprise, liquidation ou d'absorption, il y a lieu, telle que la réglementation le prévoit de faire préalablement un état des lieux et plus précisément de faire rapport de l'ensemble des volets concernés par la question précise, à savoir un rapport de gestion détaillé, un rapport financier traduisant les états financiers du bilan (créances, fournisseurs, dettes, etc..., et plus particulièrement la situation exacte de la trésorerie.

Depuis l'intronisation de Monsieur Lakloufi pour la fonction d'administrateur délégué une fonction bien rémunérée, j'aimerais vous entendre ainsi que l'administrateur délégué si la situation l'exige sur les questions suivantes :

- 1) Avez-vous reçu un rapport de clôture et pouvez-vous nous décrire clairement la situation financière de l'asbl? d'autant plus que des dires, voire des confirmations, mentionnent que la situation financière est délicate, des paiements de prestations d'entraîneurs non réalisés, des dettes fournisseurs importantes, des demandes de subsides non introduites. !
- 2) Vu les montants de subsides importants que l'asbl reçoit chaque année, pouvez-vous nous préciser clairement, l'utilisation de ceux-ci ? Un état financier reprenant les entrées et sorties comptables, nous aideraient à mieux comprendre les choses .
- 3) Est-ce que l'administrateur délégué continue à être payé compte tenu de certains retards?
- 4) Est-ce que toutes les prestations des entraîneurs sont payées à temps? Sinon, pouvez-vous nous préciser combien de mois n'ont pas été honorés ?
- 5) Etes-vous en ordre avec l'administration fiscale quant à l'établissement des fameuses fiches, permettant de compléter sa déclaration d'impôt ?
- 6) Avez-vous fait le nécessaire pour adresser à chaque entraîneur et personne bénéficiant d'un traitement, la fiche le concernant. ?
- 7) Est-ce que l'admin délégué a déjà rédigé un premier rapport quelconque (financier, managérial) à l'attention de vos administrateurs depuis sa prise de fonction ? si oui, pouvons-nous en prendre connaissance. ?
- 8) La dissolution de l'asbl est programmée pour la fin de cette saison.(fin juin 2015). En cas de déficit bilantaire, a) quel est l'ampleur de celui-ci et - b) comment comptez-vous faire face pour combler celui-ci ?
- 9) Si sur le plan sportif, la nouvelle convention signée avec le White star, prévoit la reprise totale et l'intégration de l'ensemble des joueurs et autres membres du FC Brussels au sein du projet sportif du RWS, et on ne peut que s'en réjouir, en est-il de même sur le plan financier ? Existe-t-il un accord quant à la reprise de l'ensemble des dettes ?

D'avance je vous remercie pour vos réponses.

Abdel Achaoui

Le point est reporté.

Departement Algemene diensten en Demografie
Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui (PS) met betrekking tot de financiële toestand van de jeugdschool van FC Brussels.

Het punt wordt verdaagd.

24.06.2015/A/0100 **Département Services généraux et Démographie**
Interpellation déposée par Monsieur Achaoui (PS) relative à l'école des jeunes.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Achaoui, dont le texte suit:

Membres du collège, membres du conseil,

Incontestablement le dossier *White Star vs RWDM* prend aujourd'hui une drôle de tournure, une dimension toute à fait particulière, voire irréaliste.

Notre groupe PS comme les autres partis de l'opposition partagent l'idée qu'une cohabitation entre les deux clubs est possible. Nous pensons que la renaissance d'un club mythique molenbeekois ne peut être qu'une bonne chose pour notre commune.

MAIS à quel prix? Quels sont les véritables enjeux et motivations dans le conflit regrettable aujourd'hui?

Et surtout quelles sont les priorités qui s'imposent?

Beaucoup de choses ont été évoquées mais ce qui est essentiel et prioritaire c'est la situation de notre école de formation et les nombreux jeunes sportifs. Je ne veux pas croire que certains oseraient faire passer leurs intérêts avant ceux de nos jeunes.

Un projet sportif sans jeunes est un projet voué à l'échec. Je rappelle aussi que l'école de formation de notre commune a toujours été une fierté, une richesse sur le plan de la formation et ses nombreux talents évoluant dans plusieurs clubs élites de notre championnat sont très nombreux.

Alors oui il ne faut pas se tromper de combat et de priorité, car l'importance c'est le capital jeunesse et l'avenir sportif que nous pouvons leur offrir. Les centaines de parents ne demandent qu'à évoluer dans une structure professionnelle offrant toutes les garanties sportives à leurs enfants.

Le pragmatisme veut que l'on acte, décide sur base d'éléments objectifs et la réussite des projets futurs se mesure d'abord sur le sérieux et la motivation.

Prioritairement l'école des jeunes avant toute autre considération : la devise de notre formation Politique

Objectivement, les exigences du PS concernant les jeunes ont été rencontrées puisque la convention avec le White Star prévoit la reprise intégrale de tous les jeunes de l'école de formation: Quelle est donc la situation actuelle au niveau de cet engagement indispensable?

1) Club RWS :

A. Situation saison 2014-2015 : bilan

- 160 jeunes + 8 formateurs et 2 coordinateurs EFJM vers RWSB à tous pour élites.
- A ce jour : le Rws bruxelles compte en son sein un total de 260 jeunes dont 18 équipes.

B. Situation saison 2015-2016

- • La totalité des joueurs EFJM qui ont été repris cette année : 300 jeunes et 14
- •
- • Les Équipes élites seront composées de 80 pour cent des joueurs de l'efjm.

11 nouveaux joueurs de l'extérieur pour l'ensemble des équipes élites qui étaient au Brussels et étaient partis afin de garder leur niveau Elite.

35 joueurs qui ont joué toute l'année sans aucune affiliation, *ni assurances ont été régularisés. 40 joueurs qui étaient en prêt pour un an souhaitant rester, ont été gardés et affiliés.*

-Total joueurs : rwsb + efjm : 606 enfants.

-Total formateurs, coordinateurs et délégués : rwsb +efjm : 86 adultes actifs au club.

Sur 606 jeunes et 86 adultes, il y'a 98% de bruxellois et 75% de molenbeekoïses .

2) QUELLE est la situation du RWDM sur le plan des jeunes ; inexistante a ce jour puisque selon l'accord obtenu avec Wetteren, il semblerait que les jeunes devront rester a wetteren :

Plusieurs questions se posent, quelle est la position et volonté du RWDM quant au volet jeunes?

Y a-t-il un projet qui va dans ce sens a terme? Si oui comment allons-nous pouvoir occuper deux centres de formations nationales dans une même commune avec si peu de possibilités en terme infrastructure, sachant que d'autres disciplines (rugby) ont reçu l'exclusivité de terrain déjà fortement occupé.

Dans l'état actuel des choses et sur base des éléments d'analyse, le RWS semble garantir en ce moment précis la poursuite du projet sportif jeunes et la sauvegarde de notre école de formation.

La question des jeunes mérite toute la considération et exige une attention toute particulière sur le plan de la gestion.

De grâce, ne jouons pas avec l'avenir, l'épanouissement et les rêves de nos jeunes et la confiance des parents

Abdel Achaoui

Le point est reporté.

Departement Algemene diensten en Demografie

Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui (PS) met betrekking tot de jeugdschool.

Het punt wordt verdaagd.

Patricia Vande Maele entre en séance / treedt in zitting
Abdelkarim Haouari entre en séance / treedt in zitting
Ann Gilles-Goris entre en séance / treedt in zitting
Christian Magérus entre en séance / treedt in zitting
Abdellah Achaoui entre en séance / treedt in zitting
Jamel Azaoum entre en séance / treedt in zitting
Amet Gjanaj entre en séance / treedt in zitting
Jef Van Damme entre en séance / treedt in zitting
Khadija El Hajjaji entre en séance / treedt in zitting
Olivia P'Tito entre en séance / treedt in zitting
Mohamed El Abboudi entre en séance / treedt in zitting
Lhoucine Aït Jeddig entre en séance / treedt in zitting
Dirk Berckmans entre en séance / treedt in zitting
Michaël Vossaert entre en séance / treedt in zitting
Shazia Manzoor entre en séance / treedt in zitting
Georges Van Leeckwyck entre en séance / treedt in zitting
Roland Vandenhove entre en séance / treedt in zitting
Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0101 **Département Services généraux et Démographie**
Affaires juridiques - Dossier Stade Edmond Machtens sis rue Charles Malis 61 –
Occupation – Protocole d'accord entre la Commune, le Royal White Star Bruxelles
asbl et le Royal White Daring Molenbeek asbl - Approbation.

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant que le Royal White Star Bruxelles asbl (ci-après dénommé RWSB) occupe le Stade Edmond Machtens depuis l'année 2014 ;

Considérant qu'une convention d'occupation et de partenariat a été conclue entre la Commune et le RWSB ; que celle-ci a été approuvée par le Conseil communal en sa séance du 25 mars 2015 ;

Considérant que la convention précitée prévoit ce qui suit :

"La Commune s'engage à évaluer le projet de relance pérenne du RWDM présentant les garanties sportives, réglementaires et financières nécessaires. Si cette évaluation est positive, la commune se réserve le droit de négocier avec le WHITE STAR BRUXELLES et le RWDM les modalités concrètes de cette cohabitation et les répartitions entre les 2 clubs des frais liés aux travaux d'aménagements, de transformations et d'entretien ainsi que les frais de sécurité et de prévention." ;

Considérant que de nombreux échanges ont eu lieu entre la Commune, le Royal White Star Bruxelles et le Racing White Daring Molenbeek asbl (ci-après dénommé RWDM) en vue d'organiser cette occupation conjointe du stade par les deux associations; que suite à ces échanges, la Commune a établi le projet de protocole d'accord ci-annexé et actuellement signé par le RWDM ; que le RWSB n'a émis aucune réaction quant à ce projet ;

Considérant qu'il y a lieu d'approuver le projet de protocole d'accord ci-annexé ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins faite en sa séance du 22 juin 2015 ;

DECIDE :

Article unique

D'approuver le projet de protocole d'accord entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, le Royal White Star Bruxelles asbl et le Royal White Daring Molenbeek asbl ci-annexé.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux services suivants : B19 (AR-004), B4, B6.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 36 votes positifs, 5 abstentions.

Departement Algemene diensten en Demografie

Juridische Zaken - Bezetting van het Edmond Machtens Stadium gelegen Charles Malisstraat 61 – Bezetting - Protocolakkoord tussen de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek, de vzw Royal White Star Bruxelles et de vzw Royal White Daring Molenbeek - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 36 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting

Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting

Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting

Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting

Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting

Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting

Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting

Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting

Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting

Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting

Olivia P'Tito quitte la séance / verlaat de zitting

Mohamed El Abboudi quitte la séance / verlaat de zitting

Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting

Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting

Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting

Shazia Manzoor quitte la séance / verlaat de zitting

Georges Van Leeckwyck quitte la séance / verlaat de zitting

Roland Vandenhove quitte la séance / verlaat de zitting

24.06.2015/A/0102 **Département Services généraux et Démographie**
Communication - Participation de l'ASBL Insane Society au Championnat du Monde de Street Dance 2015 en Ecosse - Intervention financière de la commune.

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu le dossier de présentation du projet de participation de l'ASBL Insane Society, sise rue d'Artois, n°18, à 1000 Bruxelles, et représentée par Monsieur Moustapha SARR, au Championnat du Monde de Street Dance qui se déroulera à Glasgow en Ecosse les 28, 29 et 30 août 2015 et qui rassemblera 30 nations ;

Considérant que l'ASBL Insane Society est amenée à y concourir pour la Belgique suite à sa victoire le 6 avril dernier au Championnat de Belgique de Hip Hop ;

Considérant que cette association réunit actuellement une quinzaine de danseurs, âgés de 14 à 25 ans et pour la plupart molenbeekois, autour de la passion de la danse Hip Hop, avec comme objectif de leur donner l'opportunité de se produire sur un maximum de scènes et d'acquérir toujours plus d'expérience ;
Considérant que cette école de danse s'entraîne dans le Hall des sports Heyvaert à Molenbeek ;
Considérant qu'au regard de son budget de participation au championnat mondial estimé à 7.500 EUR, l'ASBL sollicite un soutien de 500 EUR (cinq cents euros) auprès de la commune de Molenbeek-Saint-Jean ;
Considérant que la commune peut soutenir le projet à hauteur de 500 EUR (cinq cents euros) sous la forme d'une intervention financière ;
Considérant que les crédits nécessaires à cette intervention financière communale plafonnée à 500 EUR sont disponibles à l'article « Valorisation et Image de la Commune » (1053/123-16) du budget ordinaire 2015 ;

DECIDE :

Article 1

D'accorder une intervention financière communale plafonnée à 500 EUR dans les frais de participation de l'ASBL Insane Society, sise rue d'Artois, n°18, à 1000 Bruxelles, dont le n° d'entreprise est 0627.902.972 et le n° de compte bancaire est BE80-0017-5482-5077, au Championnat du Monde de Street Dance qui se déroulera en Ecosse en août 2015 ;

Article 2

De réserver la dépense à l'article 1053/123-16 « Valorisation et Image de la Commune » du budget ordinaire 2015 ;

Article 3

De conditionner cette intervention à la présentation par l'ASBL Insane Society d'une déclaration de créance et de pièces justificatives adéquates ;

Article 4

De prier l'ASBL Insane Society de valoriser le soutien de la commune dans le plan de communication qui accompagnera sa participation au championnat susmentionné.

Diffusion de la DCE : B9 - Finances – Jeunesse

Le Conseil approuve le point.

25 votants : 25 votes positifs.

Departement Algemene diensten en Demografie

Communicatie - Deelname van de VZW Insane Society aan het

wereldkampioenschap Street Dance 2015 in Schotland - Financiële tussenkomst van de gemeente.

De Raad keurt het punt goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

Le Secrétaire Communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch